SONY

3-283-028-**61**(1)

DVD Home Theatre System

Manual de instrucciones

DAV-DZ30

©2008 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.

Las pilas o los aparatos instalados con pilas no deben exponerse al calor excesivo como a la luz solar, el fuego o similar.

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). Esta marca se encuentra en la parte posterior externa.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Precauciones

Fuentes de alimentación

- El cable de alimentación de ca sólo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.
- Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación de ca mientras permanezca conectada a la toma de pared.
- Instale el sistema de modo que el cable de alimentación de ca (corriente) se pueda desenchufar de la toma de pared de forma inmediata en caso de problemas.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema DVD Home Theatre de Sony. Antes de utilizar este sistema, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Tabla de contenido

Bienvenido 3
Acerca de este manual 6
Este sistema puede reproducir los siguientes discos 7

Procedimientos iniciales – BÁSICOS –

Paso 1: Conexión del sistema y el televisor 11
Paso 2: Colocación del sistema 15
Paso 3: Realización del ajuste rápido 16

Procedimientos iniciales – AVANZADOS –

Desactivación de la demostración 19
Instalación de los altavoces en la pared 20

Funcionamiento básico

Reproducción de discos 21
Cómo escuchar la radio u otros componentes 22
Cómo escuchar el sonido del televisor a través de todos los altavoces 23
Selección del modo de película o de música 24

Ajustes de sonido

Cómo escuchar sonido envolvente mediante el campo acústico 25

Diversas funciones de reproducción de discos

Búsqueda de un punto determinado de un disco 27
(Exploración, reproducción a cámara lenta, plano congelado)
Búsqueda de un título/capítulo/pista/escena, etc. 28
Búsqueda por escena 30
(Navegación por las imágenes)
Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco 30
(Reanudación de reproducción)
Creación de un programa propio 31
(Reproducción de programa)
Reproducción en orden aleatorio 33
(Reproducción aleatoria)
Reproducción repetida 34
(Reproducción repetida)
Uso del menú del DVD 35
Cambio del sonido 35
Selección de [ORIGINAL] o [PLAY LIST] en un DVD-R/DVD-RW 37
Visualización de información sobre el disco 38
Cambio de los ángulos 40
Visualización de subtítulos 41
Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido 41
(SINCRONIZACIÓN AV)
Acerca de las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG 42
Reproducción de DATA CD o DATA DVD con pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG 44
Reproducción de pistas de audio e imágenes como una presentación de diapositivas con sonido 46
Visualización de vídeos DivX® 48
(excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)
Reproducción de VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0) 50
(Reproducción PBC)

Funciones del sintonizador

Memorización de emisoras de radio 51
Cómo escuchar la radio 52
Uso del Sistema de datos de radio (RDS) 54

Otras operaciones

Control del televisor con el mando a distancia suministrado 55
Uso de la función THEATRE SYNC..... 55
Uso del efecto de sonido 56
Uso del temporizador de apagado..... 57
Cambio del brillo del visor del panel frontal..... 57
Desactivación de los botones de la unidad 58
(Bloqueo para niños)

Ajustes avanzados

Bloqueo de discos 59
(BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCIÓN PROHIBIDA)
Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala 63
(DISPOSIC. ALTAV.)
Uso de la pantalla de ajustes 64
Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido 66
[AJUSTE DE IDIOMA]
Ajustes de la pantalla 67
[AJUSTE PANTALLA]
Ajustes personalizados..... 68
[AJUSTE PERSONALIZADO]
Ajustes de los altavoces 69
[AJUSTE ALTAVOZ]
Recuperación de los valores predeterminados..... 71

Información complementaria

Precauciones 72
Notas sobre los discos..... 73
Solución de problemas..... 73
Función de autodiagnóstico 77
(Cuando aparecen letras o números en la pantalla)
Especificaciones 78
Glosario 79
Lista de códigos de idiomas..... 83
Índice de componentes y controles..... 84
Guía de la pantalla del menú de control..... 86
Lista de pantallas de ajustes de DVD ... 90
Lista del menú del sistema..... 91
Índice alfabético 92

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual describen los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles de la unidad si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- Es posible que los elementos del menú de control varíen según la zona.
- Es posible que el término general "DVD" se utilice para hacer referencia a los discos DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R y DVD-RW/DVD-R.
- En los modelos de Norteamérica, las medidas se expresan en pies (ft).
- En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

Símbolo	Significado
DVD-V	Funciones disponibles para discos DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en modo de vídeo y para discos DVD+R/DVD+RW
DVD-VR	Funciones disponibles para discos DVD-R/DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo)
VIDEO CD	Funciones disponibles para discos VIDEO CD (incluidos los Super VCD y los CD-R/CD-RW en formato de CD de vídeo o Super VCD)
CD	Funciones disponibles para discos CD de música o CD-R/CD-RW en formato de CD de música
DATA-CD	Funciones disponibles para discos DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) que contienen pistas de audio MP3[1)], archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX[2)3)4)]
DATA DVD	Funciones disponibles para discos DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) que contienen pistas de audio MP3[1)], archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX[2)3)4)]

[1)]MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio.

[2)]Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

[3)] DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc.

[4)] DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

Este sistema puede reproducir los siguientes discos

Formato de discos	Logotipo del disco
DVD VIDEO	
DVD-RW/ DVD-R	
DVD+RW/ DVD+R	
VIDEO CD (discos de versión 1.1 y 2.0)/CD de audio	
CD-RW/CD-R (datos de audio) (archivos MP3) (archivos JPEG)	

Los logotipos de “DVD-RW”, “DVD+RW”, “DVD+R”, “DVD VIDEO” y “CD” son marcas comerciales.

Nota acerca de los CD/DVD

Este sistema reproduce discos CD-ROM/CD-R/CD-RW grabados en los siguientes formatos:

– En formato de CD de audio

– En formato de VIDEO CD

– Pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX* de formato compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o su formato ampliado, Joliet

Este sistema reproduce discos DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R grabados en los siguientes formatos:

– Pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX* con formato compatible con UDF (formato de disco universal)

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en los formatos enumerados en la página 7
- CD-ROM grabados en formato PHOTO CD
- Parte de datos de CD-Extras
- DVD Audio
- Super Audio CD
- DATA DVD que no contengan pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG ni archivos de vídeo DivX*

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

- DVD-RAM

Asimismo, el sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- Discos DVD VIDEO con un código de región diferente (páginas 8 y 79)
- Discos con forma no estándar (p. ej., forma de tarjeta o corazón)
- Discos con papel o adhesivos
- Discos que aún tengan restos de adhesivo de cinta de celofán o pegatinas

Notas acerca de los discos CD-R/ CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/ DVD+RW

En determinados casos, no será posible reproducir discos CD-R/CD-RW/DVD-R/ DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en este sistema debido a la calidad de la grabación o al estado físico del disco, o a las características del dispositivo de grabación y del software de creación.
El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
Tenga en cuenta que es posible que algunas de las funciones de reproducción no funcionen con determinados discos DVD+RW/DVD+R, incluso si se han finalizado correctamente. En este supuesto, vea el disco en el modo de reproducción normal. Algunos DATA CD/ DATA DVD creados en el formato Packet Write no pueden reproducirse.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).
Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Acerca de CD Multi Session

- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye una pista de audio MP3. También se podrán reproducir las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones posteriores.
- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye un archivo de imagen JPEG. También se podrán reproducir los archivos de imagen JPEG grabados en sesiones posteriores.
- Si en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de música o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD VIDEO con la etiqueta también se reproducirán en este sistema.
Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD VIDEO, el mensaje [Reproducción de este disco prohibida por límites de zona.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos DVD VIDEO pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Nota sobre las operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido de los mismos diseñado por los fabricantes de software, es posible que ciertas funciones de reproducción no se encuentren disponibles. Consulte el manual de instrucciones suministrado con los discos DVD y VIDEO CD.

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje de la unidad.

Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby* Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

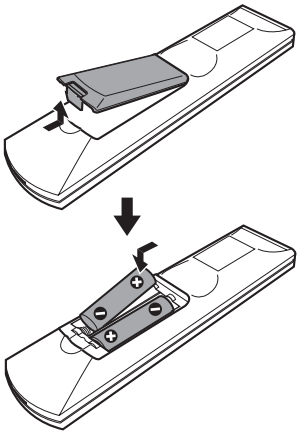
** Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de DTS, Inc.

Procedimientos iniciales – BÁSICOS –

Consulte Desembalaje en la sección de Especificaciones, página 78.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Es posible controlar el sistema con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan los extremos ⊕ y ⊖ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Para utilizar el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto ▣ de la unidad.



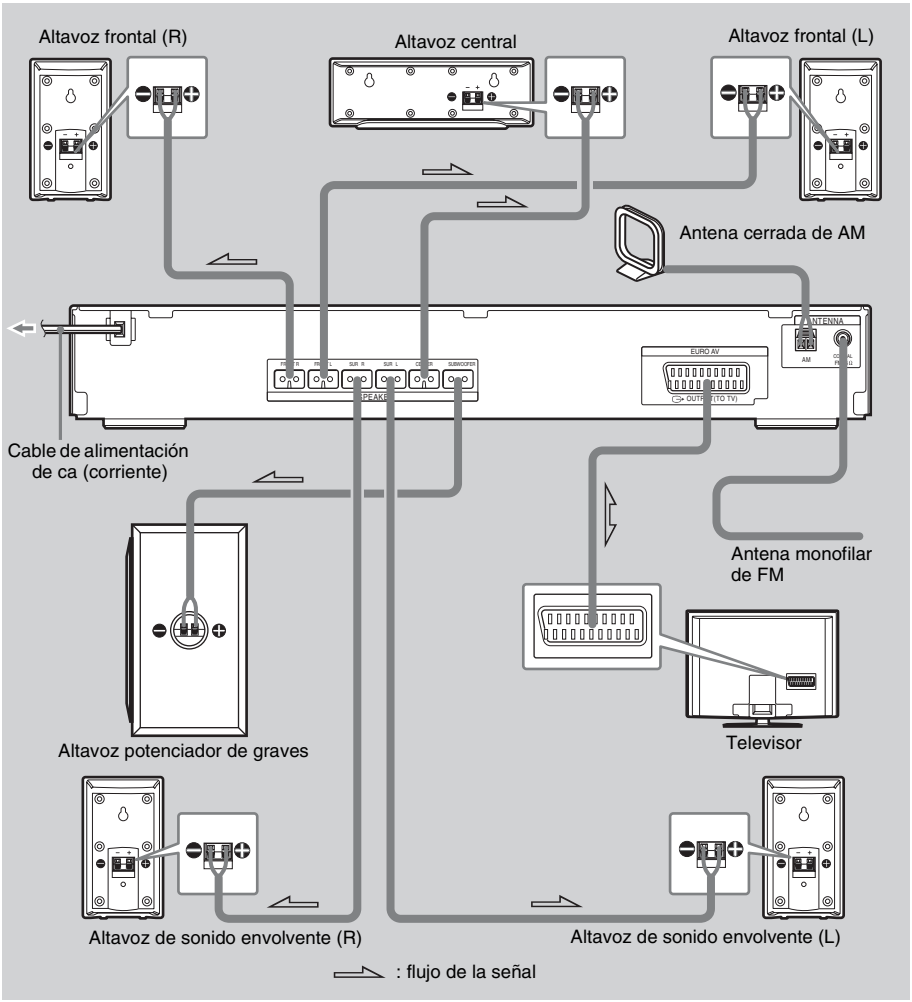
Nota

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que, de lo contrario, puede provocarse un fallo de funcionamiento.
- Cuando no tenga previsto utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Paso 1: Conexión del sistema y el televisor

A continuación se presenta la conexión de la unidad a los altavoces y el televisor.

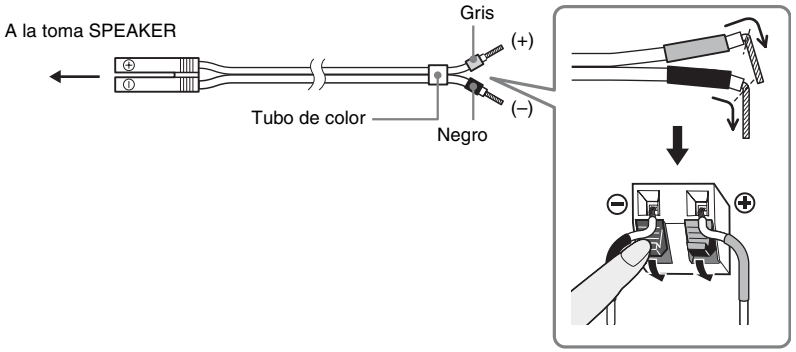
Consulte el siguiente diagrama de conexiones y lea la información adicional de los puntos ① al ④ en las siguientes páginas.



① Conexión de los altavoces

Cables necesarios

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse.



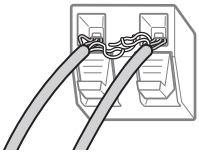
Nota

• El aislamiento del cable de altavoz no debe quedar atrapado en la toma SPEAKER.

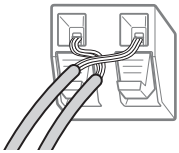
Para evitar que se produzca un cortocircuito en los altavoces

Si se produce un cortocircuito en los altavoces, el sistema podría dañarse. Para evitarlo, asegúrese de seguir estas precauciones cuando conecte los altavoces. Compruebe que el hilo desprotegido de cada uno de los cables de altavoz no entra en contacto con otro terminal de altavoz ni con el hilo desprotegido de otro cable de altavoz, tal y como se muestra a continuación.

El cable rayado del altavoz toca otro terminal de altavoz.



Los cables rayados se tocan entre sí debido a la excesiva eliminación de aislamiento.



Una vez conectados todos los componentes, los altavoces y el cable de alimentación de ca, emita un tono de prueba para comprobar que todos los altavoces están correctamente conectados. Para obtener más información sobre la emisión de tonos de prueba, consulte la página 70.

Si no se oye el sonido de ningún altavoz mientras se emite el tono de prueba o si éste se emite por un altavoz que no es el indicado actualmente en la pantalla de ajustes, es posible que se haya producido un cortocircuito en el altavoz. Si esto ocurre, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

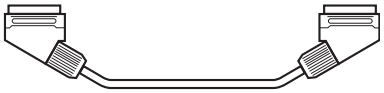
Nota

• Asegúrese de que el cable de altavoz coincide con el terminal apropiado de los componentes: ⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖. Si los cables se invierten, el sonido carecerá de tonos graves y es posible que se distorsione.

② Conexión del televisor

Cables necesarios

Cable SCART (EURO AV) (no suministrado)



Asegúrese de conectar el cable SCART (EURO AV) a la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) de la unidad.
Cuando realice la conexión mediante el cable SCART (EURO AV), compruebe que el televisor admite señales de S video o RGB. Si el televisor admite señales de S video, cambie el modo de entrada del mismo al de señales RGB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor que vaya a conectar.

Consejo

• Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo se emita desde una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces, seleccione el campo acústico "Dolby Pro Logic", "Dolby Pro Logic II MOVIE" o "Dolby Pro Logic II MUSIC" (página 25).

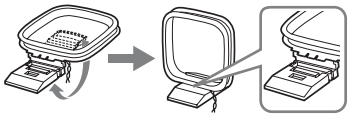
③ Conexión de la antena

Para conectar la antena cerrada de AM

La forma y la longitud de la antena están diseñadas para recibir señales de AM. No desmonte ni enrolle la antena.

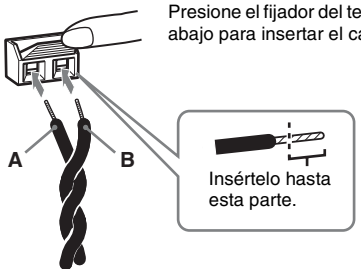
1 **Extraiga solamente la parte cerrada del soporte de plástico.**

2 **Instale la antena cerrada de AM.**



3 **Conecte los cables a los terminales de la antena de AM.**

El cable (A) o el cable (B) se pueden conectar a cualquiera de los terminales.



Nota

• No coloque la antena cerrada de AM cerca de la unidad ni de ningún otro equipo de AV, ya que se podría producir ruido.

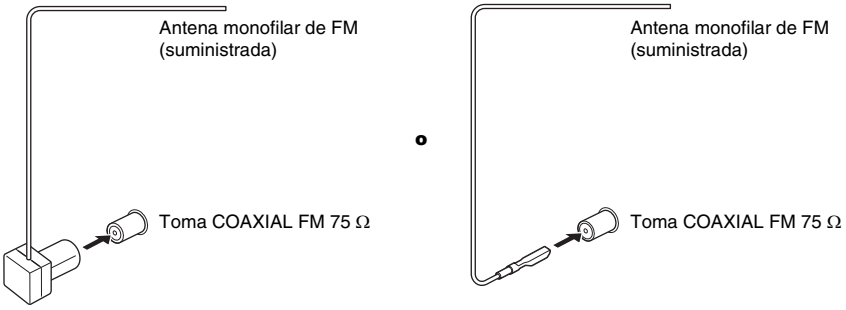
Consejo

• Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener el mejor sonido de emisión de AM.

4 Tire suavemente de la antena cerrada de AM para asegurarse de que está conectada firmemente.

Para conectar la antena monofilar de FM

Conecte la antena monofilar de FM a la toma COAXIAL FM 75 Ω.



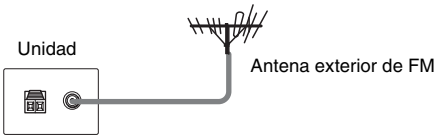
Nota

• Asegúrese de extender por completo la antena monofilar de FM.

• Una vez conectada la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

Consejo

• Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar la unidad a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.



④ Conexión del cable de alimentación de ca

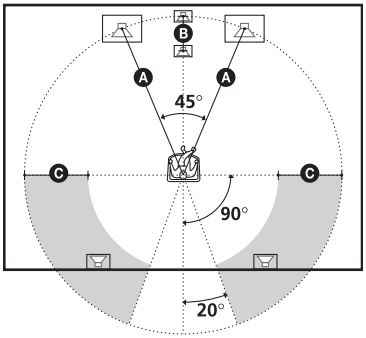
Antes de conectar el cable de alimentación de ca (corriente) de la unidad a una toma de corriente de pared, conecte los altavoces a la unidad.

Paso 2: Colocación del sistema

Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben estar colocados a la misma distancia de la posición de escucha (A).
No obstante, este sistema le permite ubicar el altavoz central hasta 1,6 (5 pies) metros más cerca de la posición de escucha (B) y los altavoces de sonido envolvente hasta 5,0 metros (16 pies) más cerca (C) de la posición de escucha.
Los altavoces frontales pueden colocarse a entre 1,0 y 7,0 metros (3 y 23 pies) (A) con respecto a la posición de escucha.

Sitúe los altavoces como se muestra a continuación.



Nota

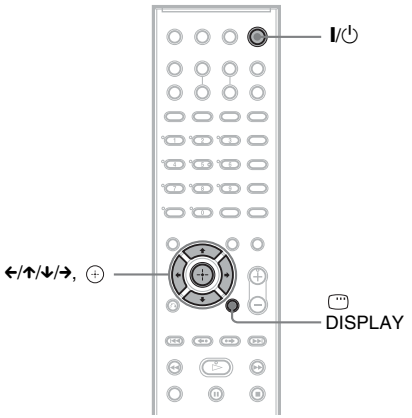
- No instale los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
  - Extremadamente cálidos o fríos
  - Polvorientos o sucios
  - Muy húmedos
  - Expuestos a vibraciones
  - Expuestos a la luz solar directa
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave como, por ejemplo, un paño para limpiar cristales.
- No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Consejo

- Si cambia la posición de los altavoces, es recomendable que cambie los ajustes. Para obtener información detallada, consulte “Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala” (página 63).

Paso 3: Realización del ajuste rápido

Siga los pasos que se indican a continuación para realizar el número mínimo de ajustes básicos para utilizar el sistema.



1 **Encienda el televisor.**

2 **Pulse I/⏻.**

Nota

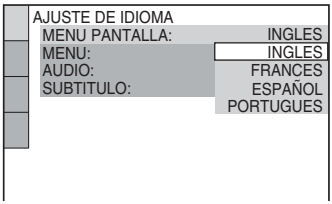
• Compruebe que la función está ajustada en "DVD" (página 21).

3 **Cambie el selector de entrada del televisor de forma que la señal del sistema aparezca en la pantalla del televisor.**

[Pulse [ENTER] para ejecutar AJUSTE RÁPIDO.] aparecerá en la parte inferior de la pantalla del televisor. Si no aparece este mensaje, regrese a la pantalla de Ajuste rápido (página 17) y ejecútelo de nuevo.

4 **Pulse ⊕ sin insertar un disco.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el idioma utilizado en las indicaciones en pantalla.

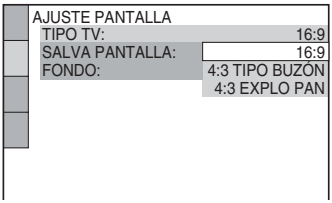


5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un idioma.**

El sistema mostrará el menú y los subtítulos en el idioma seleccionado.

6 **Pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el formato del televisor que se va a conectar.



7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste adecuado para su tipo de televisor.**

■ Si su televisor es de pantalla panorámica o estándar de formato 4:3 con modo de pantalla panorámica
[16:9] (página 67)

■ Si su televisor es de formato estándar 4:3
[4:3 TIPO BUZÓN] o [4:3 EXPLO PAN] (página 67)

8 **Pulse ⊕.**

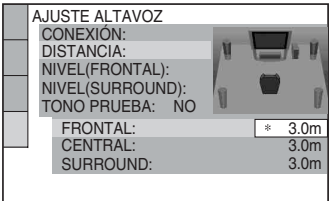
Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar la disposición de los altavoces.

9 **Pulse ←/→ para seleccionar la imagen de disposición de los altavoces de acuerdo con su posición real.**

Para obtener información detallada, consulte "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 63).

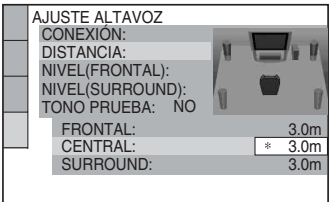
10 Pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar la distancia de los altavoces.



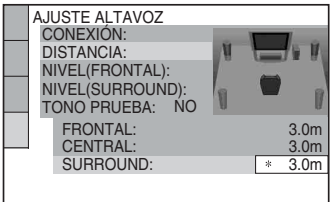
11 Pulse ↑/↓ para seleccionar la distancia del altavoz frontal de la posición de escucha y, a continuación, pulse ⊕.

La distancia del altavoz frontal desde la posición de escucha puede ajustarse de 1,0 a 7,0 metros (de 3 a 23 pies).



12 Pulse ↑/↓ para seleccionar la distancia del altavoz central de la posición de escucha y, a continuación, pulse ⊕.

El altavoz central puede acercarse hasta 1,6 metros (5 pies) respecto a la posición de escucha desde la distancia del altavoz frontal.



13 Pulse ↑/↓ para seleccionar la distancia del altavoz de sonido envolvente de la posición de escucha y, a continuación, pulse ⊕.

Los altavoces de sonido envolvente pueden acercarse hasta 5,0 metros (16 pies) respecto a la posición de escucha desde la distancia del altavoz frontal.

El ajuste rápido ha finalizado. Todas las conexiones y operaciones de ajuste se han completado.

Para salir del ajuste rápido

Pulse DISPLAY en cualquier paso.

Consejo

- Si cambia la posición de los altavoces, restablezca los ajustes de los mismos. Consulte la "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 63).
- Si desea cambiar algún parámetro, consulte "Uso de la pantalla de ajustes" (página 64).

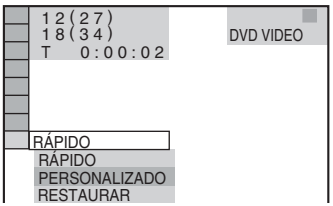
Para volver a la pantalla de ajuste rápido

1 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

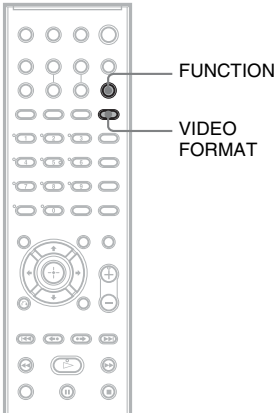


3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [RÁPIDO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de ajuste rápido.

Selección del método de emisión de las señales de vídeo

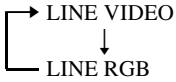
Selecciona el método de emisión de las señales de vídeo a través de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) situada en el panel posterior de la unidad.



1 **Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "DVD".**

2 **Pulse VIDEO FORMAT.**

Cada vez que pulse VIDEO FORMAT, la indicación cambiará de la siguiente manera:

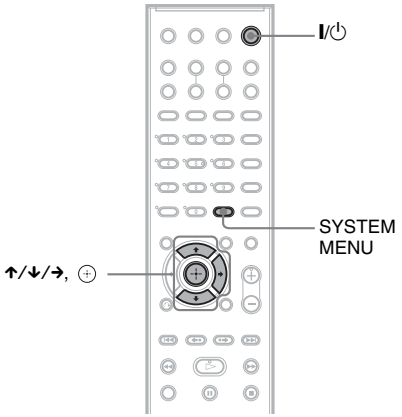


- "LINE VIDEO": emite señales de vídeo.
- "LINE RGB": emite señales RGB.

Nota

- Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla de éste aunque se haya seleccionado "LINE RGB". Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

Desactivación de la demostración



Una vez conectado el cable de alimentación de ca, la demostración aparecerá en el visor del panel frontal. Si pulsa I/⏻ en el mando a distancia, la demostración se desactivará.

Nota

- Si pulsa I/⏻ en la unidad, la demostración no se desactivará.
- Si ajusta el modo de la demostración del menú del sistema en activado, la demostración no se desactivará aunque pulse I/⏻ en el mando a distancia. Para desactivar la demostración, ajuste el modo de la demostración en desactivado y, a continuación, pulse I/⏻ en el mando a distancia. Cuando el modo de demostración está desactivado, el sistema ahorra energía en el modo de espera.
- Si el sistema se utiliza con los ajustes predeterminados de fábrica (por ejemplo, después de reiniciar el sistema mediante "COLD RESET" (página 71)), bastará con que pulse I/⏻ en el mando a distancia para desactivar la demostración. En caso contrario, para detener la demostración, ajuste "DEMO" en "DEMO OFF".

Ajuste del modo de demostración en activado/ desactivado

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEMO" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "DEMO ON": activa el modo de demostración.
- "DEMO OFF": desactiva el modo de demostración.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

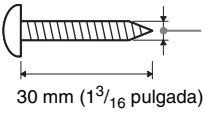
El menú del sistema se desactivará.

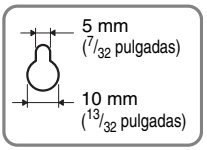
Instalación de los altavoces en la pared

Puede utilizar los altavoces instalándolos en la pared.

Instalación de los altavoces en la pared

1 Prepare tornillos (no suministrados) adecuados para el orificio de la parte posterior de los altavoces. Consulte las ilustraciones a continuación.

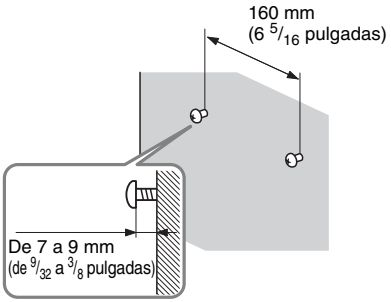




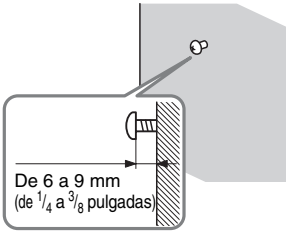
Orificio de la parte posterior del altavoz

2 Fije los tornillos a la pared.

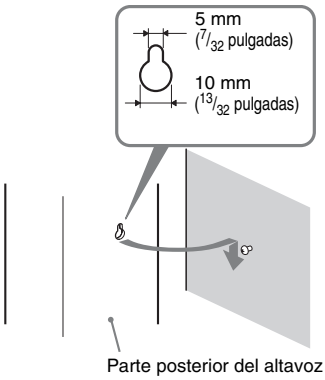
En el altavoz central



En el resto de los altavoces



3 Cuelgue los altavoces en los tornillos.

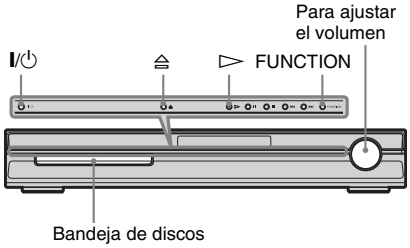


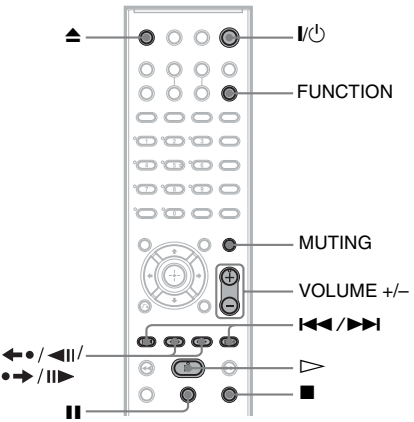
Nota

- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, coloque los tornillos en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Consulte con una tienda especializada o con un instalador acerca del material de la pared o los tornillos que se han de utilizar.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de tornillos, una catástrofe natural, etc.

Reproducción de discos

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD





Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD VIDEO o VIDEO CD.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

1 Encienda el televisor.

2 Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.

3 Pulse I/⏻.

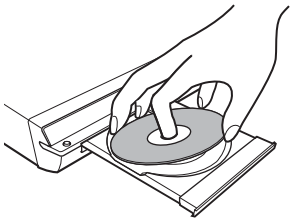
El sistema se encenderá.

A menos que el sistema esté ajustado en "DVD", pulse FUNCTION para seleccionar "DVD".

4 Pulse ⏏.

5 Cargue un disco.

Coloque un disco en la bandeja y pulse ⏏.



Nota

- Si reproduce un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja. Procure que el disco no quede inclinado en el círculo interior de la bandeja.
- No presione la bandeja con el dedo para cerrarla, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento.
- No coloque más de un disco en la bandeja.

6 Pulse ►.

El sistema inicia la reproducción (reproducción continua).

Ajuste el volumen en la unidad.

El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Nota

- En función del estado del sistema, es posible que el nivel de volumen no aparezca en la pantalla del televisor.

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse I/⏻ mientras se enciende el sistema. Para cancelar el modo de espera, pulse I/⏻ una vez.

Operaciones adicionales

Para	Pulse
Detener	■
Introducir una pausa	II
Reanudar la reproducción después de la pausa	II o ►
Ir al capítulo, pista o escena siguientes	►►I (excepto JPEG)
Regresar al capítulo, pista o escena anteriores	I◄◄ (excepto JPEG)

Para	Pulse
Desactivar temporalmente el sonido	MUTING. Para cancelar la desactivación del sonido, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME + para ajustar el volumen.
Detener la reproducción y extraer el disco	⏏ en el mando a distancia o ⏏ en la unidad.
Repetir la escena anterior*	⏮●/◀II (repetición instantánea) durante la reproducción.
Avanzar brevemente hacia adelante la escena actual**	●⏭/II▶ (avance instantáneo) durante la reproducción.

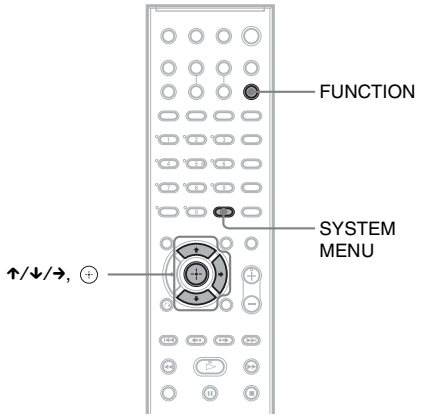
* Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Puede utilizar el botón excepto para los archivos de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

** Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. Puede utilizar el botón excepto para los archivos de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

Nota

• Es posible que en algunas escenas no pueda utilizar las funciones de repetición instantánea y avance instantáneo.

Cómo escuchar la radio u otros componentes



Selección del componente conectado

Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca el nombre de la función deseada en el visor del panel frontal.

Cada vez que pulse FUNCTION, el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia.

DVD → TUNER FM → TUNER AM → TV → …

Cambio del nivel de entrada del sonido procedente de los componentes conectados

Es posible que se produzca distorsión al escuchar el sonido de un televisor conectado a la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) del panel posterior. No se trata de un fallo de funcionamiento, sino que dependerá del televisor conectado.
Para evitarlo, pruebe a cambiar el nivel de entrada.

1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "TV" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse SYSTEM MENU.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "ATTENUATE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "ATT ON": atenúa el nivel de entrada. Se cambiará el nivel de salida.
- "ATT OFF": nivel de entrada normal.

5 **Pulse ⊕.**

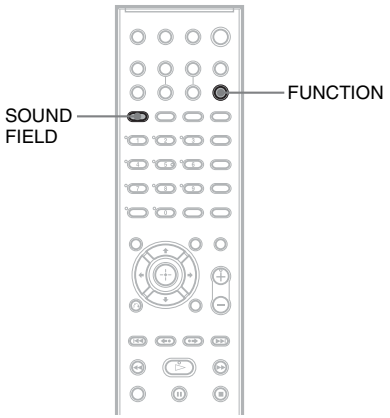
El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Cómo escuchar el sonido del televisor a través de todos los altavoces

Puede escuchar el sonido del televisor a través de todos los altavoces del sistema.
Para obtener información detallada, consulte "Paso 1: Conexión del sistema y el televisor" (página 11).



1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "TV" aparezca en el visor del panel frontal.**

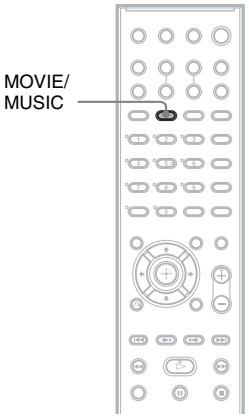
2 **Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.**

Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo se emita desde una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces, seleccione el campo acústico "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" o "PLII MUSIC".

Para obtener más información acerca del campo acústico, consulte la página 25.

Selección del modo de película o de música

Puede elegir un modo de sonido adecuado para las películas o la música.



Pulse MOVIE/MUSIC durante la reproducción.

Pulse MOVIE/MUSIC varias veces hasta que el modo que desea se ilumine en el visor del panel frontal. El ajuste predeterminado aparece subrayado.

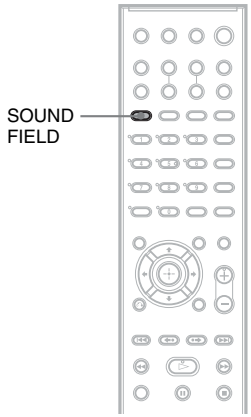
- AUTO: selecciona el modo automáticamente para producir el efecto de sonido en función del disco.
- MOVIE: proporciona el sonido de las películas.
- MUSIC: proporciona el sonido de la música.

Consejo

- Al seleccionar el modo de película o de música, aparecerá “MOVIE” o “MUSIC” en el visor del panel frontal. Si no aparece “MOVIE” ni “MUSIC” en el visor del panel frontal, se seleccionará “AUTO”.

Cómo escuchar sonido envolvente mediante el campo acústico

Para disfrutar de sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos preprogramados del sistema. Éstos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine a su hogar.



Pulse SOUND FIELD.

Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.

Campos acústicos

Campo acústico	Visor
AUTO FORMAT DIRECT STANDARD	A.F.D. STD
AUTO FORMAT DIRECT MULTI	A.F.D. MULTI
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO

Emisión automática del sonido original

■ AUTO FORMAT DIRECT STANDARD

La función de decodificación automática detecta el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS o estéreo estándar de 2 canales) y realiza la decodificación correspondiente, en caso de que sea necesaria. Este modo presenta el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto (por ejemplo, reverberación). Sin embargo, si no hay señales de baja frecuencia (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para enviarla al altavoz potenciador de graves.

Emisión de sonido a través de varios altavoces

■ AUTO FORMAT DIRECT MULTI

Este modo le permite disfrutar de la reproducción de sonido de cualquier tipo de disco en varios altavoces.

Nota

• En función de la fuente, el sonido no se emitirá a través de varios altavoces.

Emisión de fuentes de 2 canales como los CD a través de 5.1 canales

■ Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic crea cinco canales de salida a partir de fuentes de 2 canales. Este modo realiza la decodificación Pro Logic de la señal de entrada y la emite a través de los altavoces frontales, central y de sonido envolvente. El canal de sonido envolvente pasa a monoaural.

■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

Nota

- Si la señal de entrada es una fuente multicanal, se cancelará Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC y se emitirá directamente la fuente multicanal.
- Cuando se recibe el sonido de emisión bilingüe, Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC no son efectivos.

Si utiliza únicamente los altavoces frontales y el potenciador de graves

■ 2 CHANNEL STEREO

Con este modo, el sonido se emite a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento del campo acústico. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en dos canales.
De esta manera, es posible reproducir cualquier fuente mediante únicamente los altavoces frontales izquierdo y derecho y el potenciador de graves.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente

Pulse SOUND FIELD varias veces hasta que “A.F.D. STD” o “2CH STEREO” aparezca en el visor del panel frontal.

Búsqueda de un punto determinado de un disco

(Exploración, reproducción a cámara lenta, plano congelado)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Puede localizar rápidamente un punto determinado de un disco observando la imagen o reproduciendo a cámara lenta.

Nota

- En función del DVD/vídeo DivX*/VIDEO CD, es posible que no pueda realizar alguna de las operaciones descritas.

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Localización rápida de un punto reproduciendo el disco hacia adelante o hacia atrás rápidamente (Exploración)

(Excepto JPEG)

Pulse ◄▮/◄◄ o ►►/▮► mientras se reproduce el disco. Cuando encuentre el punto deseado, pulse ▷ para volver a la velocidad normal. Cada vez que pulse ◄▮/◄◄ o ►►/▮► durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente. Es posible que las velocidades reales difieran en algunos discos.

Sentido de reproducción

×2► → 1►► → 2►► → 3►►

3►► (sólo DVD VIDEO/modo DVD-VR/vídeo DivX*/VIDEO CD)
×2► (Sólo DVD VIDEO/CD)

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Sentido contrario

×2◄ → 1◄◄ → 2◄◄ → 3◄◄

3◄◄ (sólo DVD VIDEO/modo DVD-VR/vídeo DivX*/VIDEO CD)
×2◄ (sólo DVD VIDEO)

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Cada vez que pulse el botón, aumentará la velocidad de reproducción.

Visualización fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta)

(sólo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, vídeo DivX* y VIDEO CD)

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Pulse ◄▮/◄◄ o ►►/▮► cuando el sistema se encuentre en modo de pausa. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷. Cada vez que pulse ◄▮/◄◄ o ►►/▮► durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente:

Sentido de reproducción

2 ▮► ⟷ 1 ▮►

Sentido contrario (sólo DVD VIDEO)

2 ◄▮ ⟷ 1 ◄▮

Reproducción fotograma por fotograma (Plano congelado)

(sólo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, vídeo DivX* y VIDEO CD)

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Cuando el sistema esté en modo de pausa, pulse •➡/▮▮► (paso) para ir al siguiente plano. Pulse ⬅•/◄▮▮ (paso) para ir al plano anterior (sólo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW). Para volver a la reproducción normal, pulse ▷.

Nota

- No es posible buscar imágenes fijas en un DVD-R/DVD-RW en modo VR.
- En los DATA CD/DATA DVD, esta función sólo está disponible para los archivos de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

Búsqueda de un título/capítulo/pista/escena, etc.

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Puede buscar en un DVD por título o por capítulo y puede buscar en un VIDEO CD/CD/DATA CD/DATA DVD por pista, índice o escena. Dado que los títulos y pistas de un disco tienen asignados números exclusivos, podrá seleccionar el que desee introduciendo su número. Si lo desea, también puede buscar una escena mediante el código de tiempo.

1 **Pulse ▭ DISPLAY. (Si reproduce un DATA CD/DATA DVD con archivos de imagen JPEG, pulse ▭ DISPLAY dos veces).**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.**

En la pantalla se visualizarán elementos distintos en función del disco.

[TITULO], [PISTA], [ESCENA]

[CAPITULO], [INDICE]

[TIEMPO/TEXTO]

Seleccione [TIEMPO/TEXTO] para buscar un punto de inicio mediante la introducción del código de tiempo.

[PISTA]

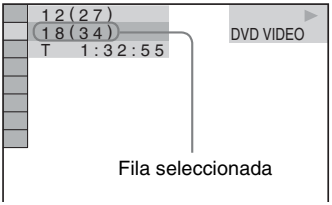
[ÁLBUM]

[ARCHIVO]

Ejemplo: si selecciona [CAPITULO]

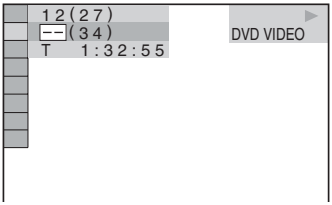
se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices, escenas, álbumes o archivos.



3 **Pulse ⊕.**

[** (**)] cambia a [– – (**)].



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número de título, capítulo, pista, índice, escena, etc. que desea buscar.**

Si comete un error

Pulse CLEAR para cancelar el número y después seleccione otro número.

5 **Pulse ⊕.**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Para buscar una escena mediante el código de tiempo (sólo DVD VIDEO y modo DVD-VR)

1 En el paso 2, seleccione [TIEMPO/TEXTO].

Se selecciona [T **:**:**] (tiempo de reproducción del título actual).

2 Pulse ⊕.

[T **:**:**] cambia a [T --:--:--].

3 Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos y pulse ⊕.

Por ejemplo, para buscar la escena situada a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del comienzo, basta con introducir [2:10:20].

Consejo

- Cuando la pantalla del menú de control esté apagada, pulse los botones numéricos y ⊕ para buscar un capítulo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), una pista (VIDEO CD/CD) o un archivo* (DATA CD/DATA DVD (vídeo DivX)).

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Nota

- No es posible buscar una escena de un DVD+RW mediante el código de tiempo.

Búsqueda por escena

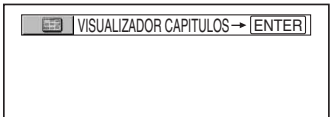
(Navegación por las imágenes)

DVD-V VIDEO CD

Puede dividir la pantalla del televisor en 9 subpantallas y encontrar la escena que desea rápidamente.

1 Pulse PICTURE NAVI durante la reproducción.

Aparece la pantalla siguiente.

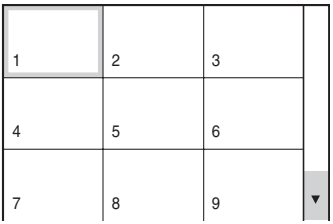


2 Pulse PICTURE NAVI varias veces para seleccionar un elemento.

- [VISUALIZADOR TITULOS] (sólo DVD VIDEO)
- [VISUALIZADOR CAPITULOS] (sólo DVD VIDEO)
- [VISUALIZADOR PISTA] (sólo VIDEO CD/Super VCD)

3 Pulse ⊕.

La primera escena de cada título, capítulo o pista aparece de la siguiente forma:



4 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar un título, capítulo o pista y pulse ⊕.

El sistema iniciará la reproducción a partir de la escena seleccionada.

Para volver a la reproducción normal durante el ajuste

Pulse ↶ RETURN.

Nota

- En algunos discos, es posible que no pueda seleccionar ciertos elementos.

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco

(Reanudación de reproducción)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que pulsó ■ y "RESUME" aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará aunque el sistema entre en el modo de espera al pulsar I/⏻.

1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

"RESUME" aparecerá en el visor del panel frontal.

Si "RESUME" no aparece, significa que el modo de reanudación de reproducción no se encuentra disponible.

2 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Nota

- Según el punto en el que detenga el disco, es posible que el sistema no pueda reanudar la reproducción del disco desde ese punto.
- Es posible que se borre el punto en el que haya detenido la reproducción si:
  - expulsa el disco.
  - el sistema entra en modo de espera (sólo DATA CD/DATA DVD).
  - cambia o restablece los ajustes en la pantalla de ajustes.
  - cambia el nivel de reproducción prohibida.
  - pulsa FUNCTION para cambiar la función.
  - desconecta el cable de alimentación de ca.
- En los DVD-R/DVD-RW en modo VR y los VIDEO CD, CD, DATA CD y DATA DVD, el sistema recuerda el punto de reanudación de reproducción del disco actual.
- El modo de reanudación de reproducción no funciona durante la reproducción de programa y la reproducción aleatoria.

• Es posible que esta función no funcione correctamente con algunos discos.

Consejo

• Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Para escuchar un disco reproducido anteriormente mediante la reanudación de reproducción (Reanudación multidisco)

(sólo DVD VIDEO, VIDEO CD)

El sistema guarda el punto donde detuvo el disco en un máximo de 40 discos y reanuda su reproducción la siguiente vez que los inserta. Si guarda el punto de reanudación de reproducción del disco número 41, se borrará el del primer disco.
Para activar esta función, ajuste [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI]. Para obtener información detallada, consulte "[REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (página 68).

Consejo

• Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Nota

• Si [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] está ajustado en [NO] (página 68), el punto de reanudación se borrará cuando pulse FUNCTION para cambiar la función.

Creación de un programa propio

(Reproducción de programa)

VIDEO CD CD

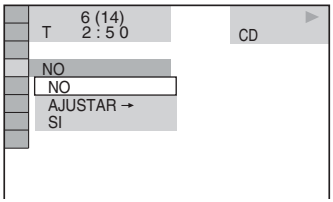
Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee mediante el establecimiento del orden de las pistas del mismo para crear su propio programa. Es posible programar hasta 99 pistas.

1 **Pulse ⬭ DISPLAY.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

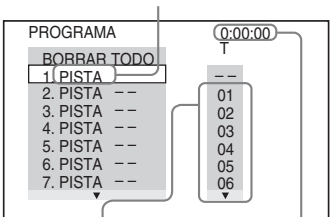
2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PROGRAMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [PROGRAMA].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTAR →] y, a continuación, pulse ⊕.**

[PISTA] aparecerá al reproducir un VIDEO CD o un CD.

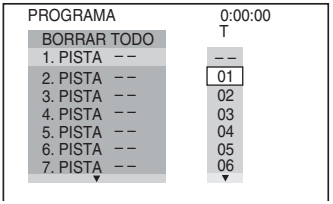


Pistas grabadas en un disco

Tiempo total de las pistas programadas

4 **Pulse →.**

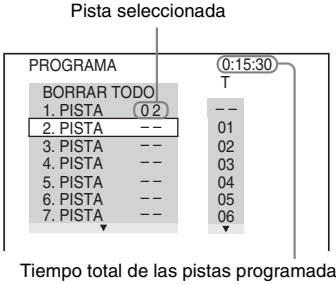
El cursor se desplazará hasta la fila de la pista [T] (en este caso, [01]).



5 **Seleccione la pista que desee programar.**

Por ejemplo, seleccione la pista [02].

Pulse ↑/↓ para seleccionar [02] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.



6 **Para programar otras pistas, repita los pasos 4 y 5.**

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

7 **Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.**

Se inicia la reproducción de programa.

Cuando el programa finalice, puede pulsar ▷ para reiniciarlo.

Para volver a la reproducción normal

En el paso 3, pulse CLEAR o seleccione [NO]. Para reproducir de nuevo el mismo programa, seleccione [SI] en el paso 3 y pulse ⊕.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Para cambiar o cancelar un programa

1 Siga los pasos 1 a 3 de “Creación de un programa propio”.

2 Seleccione el número de programa de la pista que desea cambiar o cancelar con ↑/↓.

Si desea eliminar la pista del programa, pulse CLEAR.

3 Siga el paso 5 para realizar una nueva programación.

Para cancelar un programa, seleccione [--] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.

Para cancelar todas las pistas en el orden programado

1 Siga los pasos 1 a 3 de “Creación de un programa propio”.

2 Pulse ↑ y seleccione [BORRAR TODO].

3 Pulse ⊕.

Reproducción en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Puede dejar que el sistema "seleccione aleatoriamente" las pistas. Al establecer posteriormente otro "orden aleatorio", se obtiene un orden de reproducción diferente al anterior.

Nota

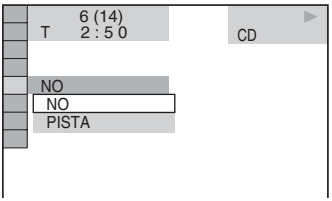
• Es posible que se reproduzca la misma canción durante la reproducción de MP3.

1 **Pulse ▭ DISPLAY durante la reproducción.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ALEATORIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [ALEATORIA].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea reproducir en orden aleatorio.**

■ Al reproducir un VIDEO CD o CD

• [PISTA]: reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.

■ Cuando la reproducción de programa está activada

• [SI]: reproduce en orden aleatorio las pistas seleccionadas en la reproducción de programa.

■ Al reproducir un DATA CD (excepto DivX*) o DATA DVD (excepto DivX*)

• [SI (MP3)]: reproduce las pistas de audio MP3 del álbum del disco actual en orden aleatorio. Si no hay ningún álbum seleccionado, se reproducirá el primer álbum en orden aleatorio.

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Nota

• Las pistas ya reproducidas también se seleccionan en orden aleatorio.

4 **Pulse ⊕.**

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver a la reproducción normal

En el paso 3, pulse CLEAR o seleccione [NO].

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse ▭ DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

• No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.

Reproducción repetida

(Reproducción repetida)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

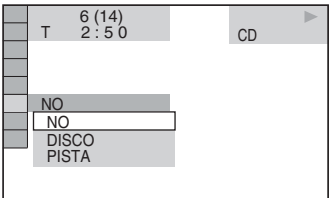
Puede reproducir repetidamente todos los títulos, pistas o álbumes de un disco o un solo título, capítulo, pista o álbum.
Puede utilizar una combinación de los modos de reproducción de programa y aleatoria.

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [REPETICION].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

■ Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-VR

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todos los títulos del disco actual.
- [TITULO]: repite el título actual de un disco.
- [CAPITULO]: repite el capítulo actual.

■ Al reproducir un VIDEO CD o CD

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todas las pistas del disco.
- [PISTA]: repite la pista actual.

■ Al reproducir un DATA CD o DATA DVD

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todos los álbumes del disco.
- [ÁLBUM]: repite el álbum actual.
- [PISTA] (sólo pistas de audio MP3): repite la pista actual.
- [ARCHIVO] (sólo archivos de vídeo DivX): repite el archivo actual.*

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

4 **Pulse ⊕.**

El elemento queda seleccionado.

Para volver a la reproducción normal

En el paso 3, pulse CLEAR o seleccione [NO].

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.
- Si reproduce un DATA CD/DATA DVD que contiene pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG y el tiempo de reproducción no coincide, el sonido no coincidirá con las imágenes.
- Si [MODO (MP3, JPEG)] está ajustado en [IMAGEN (JPEG)] (página 46), no podrá seleccionar [PISTA].

Uso del menú del DVD

DVD-V

Los discos DVD se dividen en muchas secciones, las cuales componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman "títulos". Si reproduce un DVD que contiene varios títulos, utilice DVD TOP MENU para seleccionar el título que desee.
Si reproduce discos DVD que permiten seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante DVD MENU.

1 Pulse DVD TOP MENU o DVD MENU.

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.

El contenido del menú varía según el disco.

2 Pulse ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o modificar.

3 Pulse ⊕.

Cambio del sonido

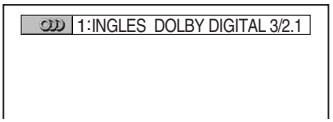
DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Si reproduce un DVD VIDEO o DATA CD/ DATA DVD (archivos de vídeo DivX*) grabado en diversos formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá cambiar el formato de audio. Si el DVD VIDEO tiene grabadas pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma.
Con VIDEO CD, CD, DATA CD o DATA DVD podrá seleccionar el sonido de los canales derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces.

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

1 Pulse AUDIO durante la reproducción.

Aparece la pantalla siguiente.



2 Pulse AUDIO varias veces para seleccionar la señal de audio deseada.

■ Al reproducir un DVD VIDEO

La elección de idioma varía según el DVD VIDEO.

Si aparecen cuatro dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la "Lista de códigos de idiomas" (página 83) para comprobar el idioma que representa cada código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD VIDEO está grabado en varios formatos de audio.

■ Al reproducir un DVD-VR

Se mostrarán los tipos de pistas de sonido grabadas en un disco. El ajuste predeterminado aparece subrayado.

Ejemplo:

- [1: PRINCIPAL] (sonido principal)
- [1: SECUNDARIA] (sonido secundario)
- [1: PRINCIPAL+SECUNDARIA] (sonido principal y secundario)
- [2: PRINCIPAL]

• [2: SECUNDARIA]
• [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA]

Nota

• [2: PRINCIPAL], [2: SECUNDARIA] y [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA] no aparecen cuando se graba un único flujo de audio en el disco.

■ Al reproducir un VIDEO CD, CD, DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3)

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

• [ESTEREO]: sonido estéreo estándar
• [1/I]: sonido del canal izquierdo (monoaural)
• [2/D]: sonido del canal derecho (monoaural)

■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX) (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

La elección de formatos de señal de audio de DATA CD o DATA DVD variará según el archivo de vídeo DivX del disco. El formato se muestra en el visor.

■ Al reproducir un Super VCD

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

• [1:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 1
• [1:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 1 (monoaural)
• [1:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 1 (monoaural)
• [2:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 2
• [2:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 2 (monoaural)
• [2:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 2 (monoaural)

Nota

• Al reproducir un Super VCD en el que la pista de audio 2 no esté grabada, no se emitirá sonido alguno cuando seleccione [2:ESTEREO], [2:1/I] o [2:2/D].

Comprobación del formato de la señal de audio

(sólo DVD, vídeo DivX*)

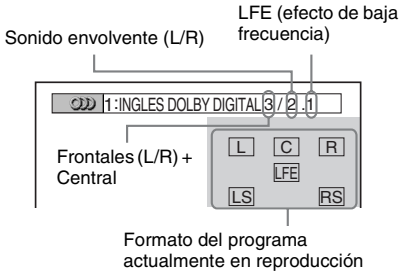
* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Si pulsa AUDIO varias veces durante la reproducción, el formato de la señal de audio actual (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) aparecerá como se muestra a continuación.

■ Al reproducir un DVD

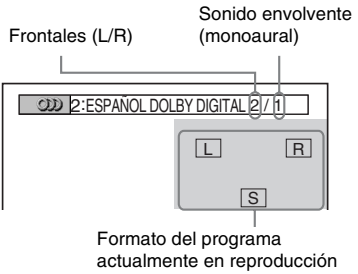
Ejemplo:

Dolby Digital de 5.1 canales



Ejemplo:

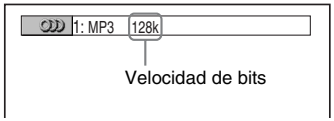
Dolby Digital de 3 canales



■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX) (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

Ejemplo:

Audio MP3



Acerca de las señales de audio

Las señales de audio grabadas en un disco contienen los elementos acústicos (canales) que se indican a continuación. Cada canal se emite por un altavoz distinto.

- Frontal (L)
- Frontal (R)
- Central
- Sonido envolvente (L)
- Sonido envolvente (R)
- Sonido envolvente (monoaural): esta señal puede corresponder a las señales procesadas con Dolby Surround Sound o a las señales de sonido envolvente monoaurales con sonido Dolby Digital.
- Señal LFE (efecto de baja frecuencia)

Selección de [ORIGINAL] o [PLAY LIST] en un DVD-R/ DVD-RW

DVD-VR

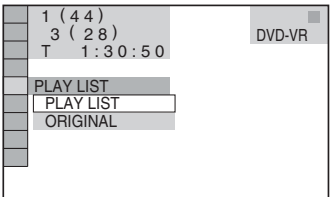
Algunos DVD-R/DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo) tienen dos tipos de títulos para su reproducción: los títulos grabados originalmente ([ORIGINAL]) y los títulos que se pueden crear en reproductores de DVD regrabables para su edición ([PLAY LIST]). Puede seleccionar el tipo de título que desea reproducir.

1 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [ORIGINAL/PLAY LIST] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [ORIGINAL/ PLAY LIST].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [PLAY LIST]: reproduce los títulos creados en [ORIGINAL] para su edición.
- [ORIGINAL]: reproduce los títulos grabados originalmente.

4 Pulse ⊕.

Visualización de información sobre el disco

DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD

Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Puede visualizar la información sobre el disco, como el tiempo restante, el número total de títulos de un DVD, las pistas de un VIDEO CD, CD o MP3 o el nombre de archivo de un vídeo DivX* mediante el visor del panel frontal (página 85).

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará del modo siguiente: ① → ② → ... → ① → ... Es posible que algunos elementos mostrados desaparezcan transcurridos unos segundos.

Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-R/DVD-RW

① Tiempo de reproducción y número del título actual
② Tiempo restante del título actual
③ Tiempo de reproducción y número del capítulo actual
④ Tiempo restante del capítulo actual
⑤ Nombre del disco
⑥ Título y capítulo

Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX) (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

① Tiempo de reproducción del archivo actual
② Nombre del archivo actual
③ Número de archivo y álbum actual

Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC) o CD

① Tiempo de reproducción de la pista actual
② Tiempo restante de la pista actual
③ Tiempo de reproducción del disco
④ Tiempo restante del disco
⑤ Nombre del disco
⑥ Pista e índice*

* Sólo VIDEO CD.

Al reproducir un DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3)

① Tiempo de reproducción y número de la pista actual
② Nombre de la pista (archivo)

Consejo

- Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC, aparece el tiempo de reproducción.

Nota

- El sistema sólo puede mostrar el primer nivel de texto de DVD/CD, como el nombre del disco o el título.
- Si el nombre de un archivo MP3 no se puede mostrar, aparecerá "*" en su lugar en el visor del panel frontal.
- Es posible que el nombre del disco o el de la pista no se visualicen en función del texto.
- Es posible que el tiempo de reproducción de las pistas de audio MP3 y los archivos de vídeo DivX* no se visualice correctamente.

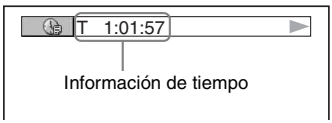
* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Comprobación del tiempo de reproducción y del tiempo restante

Puede comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del título, capítulo o pista actual, y el tiempo de reproducción total o el tiempo restante del disco. También puede comprobar el texto del DVD y el nombre de la carpeta y del archivo MP3 grabados en el disco.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparece la pantalla siguiente.



2 Pulse DISPLAY varias veces para cambiar la información de tiempo.

La indicación y los tipos de tiempo que puede comprobar dependen del disco que reproduzca.

■ Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-RW

- T **:**:**
  Tiempo de reproducción del título actual
- T–**:**:**
  Tiempo restante del título actual
- C **:**:**
  Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C–**:**:**
  Tiempo restante del capítulo actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (con funciones PBC)

- **:**
  Tiempo de reproducción de la escena actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC) o CD

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T–**:**
  Tiempo restante de la pista actual
- D **:**
  Tiempo de reproducción del disco actual
- D–**:**
  Tiempo restante del disco actual

■ Al reproducir un DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3)

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual

■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX) (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

- **:**:**
  Tiempo de reproducción del archivo actual

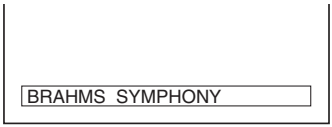
Nota

- Es posible que algunos caracteres o marcas no se visualicen en determinados idiomas.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Además, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de reproducción del disco

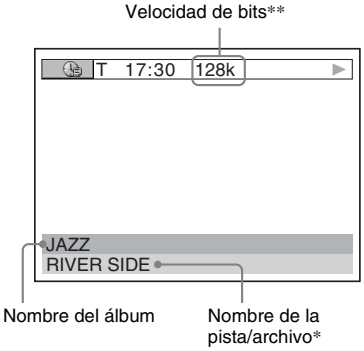
Para comprobar el texto de un DVD/CD

Pulse DISPLAY varias veces en el paso 2 para mostrar el texto grabado en el DVD/CD.
El texto del DVD/CD sólo aparecerá si hay texto grabado en el disco y no podrá modificarse. Si el disco no contiene texto, aparecerá “NO TEXT”.



Para comprobar el texto de un DATA CD/DATA DVD (audio MP3/ vídeo DivX*)

Al pulsar DISPLAY mientras se reproducen las pistas de audio MP3 o los archivos de vídeo DivX* de un DATA CD/DATA DVD, podrá visualizar el nombre del álbum/pista/archivo y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual) en la pantalla del televisor.



* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

** Aparece cuando:

– se reproduce una pista de audio MP3 de un DATA CD/DATA DVD.

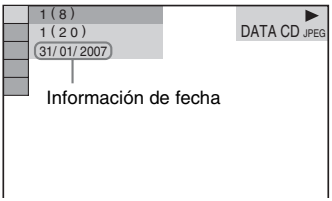
– se reproduce un archivo de vídeo DivX que contiene señales de audio MP3 de un DATA CD/DATA DVD (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

Comprobación de la información de fecha (sólo JPEG)

Puede comprobar la información de la fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en los datos de imagen JPEG.

Pulse ⎚ DISPLAY dos veces durante la reproducción.

Aparecerá la pantalla del menú de control.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Consejo

• La información de fecha tiene el formato [DD/MM/AAAA].
DD: día
MM: mes
AAAA: año

Cambio de los ángulos

DVD-V

Si el DVD VIDEO contiene varios ángulos para una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.

Pulse ANGLE durante la reproducción.

El ángulo cambiará cada vez que pulse ANGLE.

Nota

• En función del DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar de ángulo aunque éste tenga varios ángulos grabados.

Visualización de subtítulos

DVD-V DVD-VR DATA-CD * DATA DVD *

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos en varios idiomas grabados en el disco, podrá cambiar el idioma de los mismos durante la reproducción o activar o desactivarlos cuando lo desee.

Pulse SUBTITLE durante la reproducción.

El idioma de los subtítulos cambiará cada vez que pulse SUBTITLE.

Nota

- En ciertos discos DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar los subtítulos aunque haya subtítulos en varios idiomas grabados en los mismos. También es posible que no pueda desactivarlos.
- Es posible cambiar los subtítulos si el archivo de vídeo DivX tiene una extensión ".AVI" o ".DIVX" y contiene información de subtítulos en el mismo archivo (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido

(SINCRONIZACIÓN AV)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD * DATA DVD *

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

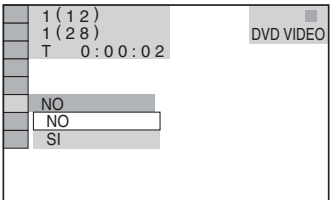
Si el sonido no coincide con la imagen de la pantalla del televisor, puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

1 **Pulse DISPLAY.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [SINCRONIZACIÓN AV] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [SINCRONIZACIÓN AV].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [NO]: no realiza el ajuste.
- [SI]: ajusta la diferencia entre la imagen y el sonido.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que esta función no resulte efectiva.

Acerca de las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG

DATA-CD DATA DVD

¿Qué es MP3/JPEG?

MP3 es una tecnología de compresión de audio que cumple las normativas de ISO/MPEG. JPEG es una tecnología de compresión de imágenes.

Discos que puede reproducir el sistema

Puede reproducir DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) o DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) grabados en formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) y JPEG. No obstante, los DATA CD deberán estar grabados conforme a la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o en formato Joliet, y los DATA DVD en formato Universal Disk Format (UDF) para que el sistema reconozca las pistas (o archivos). También puede reproducir discos grabados en Multi Session.
Consulte el manual de instrucciones suministrado con las unidades de CD-R/CD-RW o DVD-R/DVD-RW y el software de grabación (no suministrado) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Acerca de los discos Multi Session

Si en la primera sesión se graban pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG, el sistema también reproducirá pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG de otras sesiones. Si, por el contrario, en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de audio o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos DATA CD/DATA DVD creados con el formato Packet Write.

Pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG que puede reproducir el sistema

Puede reproducir pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG:

- que tengan la extensión ".MP3" (pista de audio MP3) o ".JPG"/".JPEG" (archivo de imagen JPEG)
- que sean compatibles con el formato de archivo de imagen DCF*

* "Design rule for Camera File system" (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras): estándares de imagen para cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

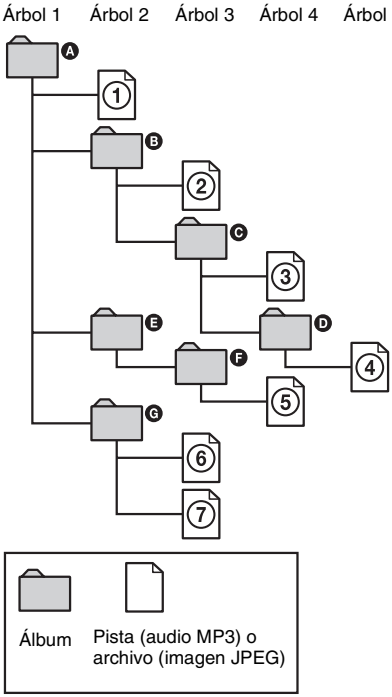
Nota

- El sistema reproducirá cualquier dato que presente la extensión ".MP3", ".JPG" o ".JPEG" aunque su formato no sea MP3 o JPEG. Al reproducir este tipo de datos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.
- El sistema no es compatible con el formato de audio MP3PRO.

Orden de reproducción de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG

El orden de reproducción de las pistas de audio MP3 o de los archivos de imagen JPEG grabados en un DATA CD o DATA DVD es el siguiente:

■ Estructura del contenido del disco



Cuando inserte un DATA CD o DATA DVD y pulse ▷, las pistas o archivos numerados se reproducirán en secuencia, del ① al ⑦. Cualquier álbum o pista (o archivo) secundario incluidos en el álbum seleccionado en ese momento tendrá prioridad sobre el álbum siguiente del mismo árbol. (Ejemplo: ❻ contiene ❹; por lo tanto, ④ se reproduce antes que ⑤.)

Cuando pulse DVD MENU y aparezca la lista de nombres de álbumes (página 44), los nombres se organizarán en el orden siguiente: ❶ → ❷ → ❸ → ❹ → ❺ → ❻. Los álbumes que no contengan pistas (o archivos) (como el álbum ❺) no aparecerán en la lista.

Consejo

- Si añade números (01, 02, 03, etc.) al principio de los nombres de pista (o archivo), al guardar las pistas (o archivos) en un disco, las pistas (o archivos) se reproducirán en ese orden.
- Un disco con muchos árboles tarda más tiempo en iniciar la reproducción.

Nota

- Es posible que el orden de reproducción sea distinto del de la ilustración en función del software utilizado para crear el DATA CD o DATA DVD, o si hay más de 200 álbumes y 300 archivos en cada álbum.
- El sistema reconoce hasta 200 álbumes y no reproduce los álbumes después del número 200.
- Es posible que el sistema tarde más tiempo en iniciar la reproducción cuando pase al álbum siguiente o salte a otro álbum.
- Algunos tipos de archivos JPEG no pueden reproducirse.

Reproducción de DATA CD o DATA DVD con pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG

DATA-CD DATA DVD

Selección de una pista de audio o álbum MP3

1 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Aparecerán los álbumes grabados en el DATA CD o DATA DVD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un álbum.**

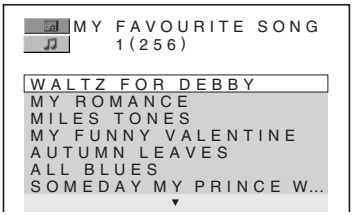
■ Al seleccionar un álbum

Pulse ▷ para iniciar la reproducción del álbum seleccionado.

■ Al seleccionar una pista

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de pistas que contiene el álbum.



Pulse ↑/↓ para seleccionar una pista y pulse ⊕.

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada. Para desactivar la lista de pistas, pulse el botón DVD MENU. Si pulsa de nuevo el botón DVD MENU, aparecerá la lista de álbumes.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir la pista de audio MP3 anterior o siguiente

Pulse ⏮/⏭. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando ⏭ tras la última pista del álbum actual, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ⏮. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Selección de un archivo de imagen o álbum JPEG

1 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Aparecerán los álbumes grabados en el DATA CD o DATA DVD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un álbum.**

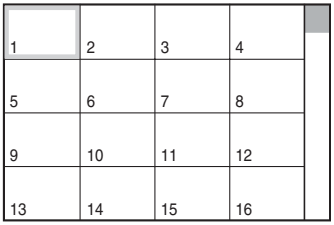
■ Al seleccionar un álbum

Pulse ▷ para iniciar la reproducción del álbum seleccionado.

■ Al seleccionar una imagen

Pulse PICTURE NAVI.

Las imágenes de los archivos del álbum aparecen en 16 subpantallas.



Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar la imagen que desea ver y pulse ⊕.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

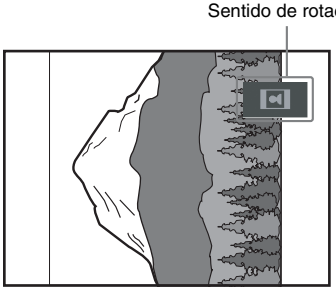
Pulse ←/→ cuando no aparezca la pantalla del menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen del álbum actual, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ←. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para girar una imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla del televisor, podrá girar la imagen 90 grados.

Pulse ↑/↓ mientras visualiza la imagen. Cada vez que pulse ↑, la imagen girará hacia la izquierda 90 grados.

Ejemplo de imagen al pulsar ↑ una vez:



Pulse CLEAR para volver a la visualización normal.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Consejo

- Aparecerá un cuadro de desplazamiento a la derecha de la pantalla del televisor. Para visualizar los archivos de imagen restantes, seleccione la imagen de la parte inferior y pulse ↓. Para volver a la imagen anterior, seleccione la imagen de la parte superior y pulse ↑.

Reproducción de pistas de audio e imágenes como una presentación de diapositivas con sonido

DATA-CD DATA DVD

Para reproducir una presentación de diapositivas con sonido, coloque primero los archivos MP3 y JPEG en el mismo álbum de un DATA CD o DATA DVD. Cuando reproduzca el DATA CD o DATA DVD, seleccione el modo [AUTO] tal como se explica más adelante.

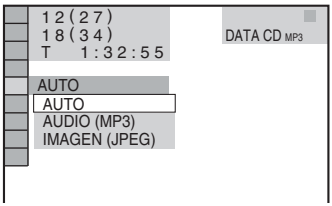
1 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

2 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MODO (MP3, JPEG)] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [MODO (MP3, JPEG)].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [AUTO]: reproduce los archivos de imagen JPEG y las pistas de audio MP3 del mismo álbum en forma de presentación de diapositivas.
- [AUDIO (MP3)]: sólo reproduce pistas de audio MP3 de forma continua.
- [IMAGEN (JPEG)]: sólo reproduce archivos de imagen JPEG en forma de presentación de diapositivas.

5 **Pulse ⊕.**

6 **Pulse DVD MENU.**

Aparecerá la lista de los álbumes grabados en el DATA CD o DATA DVD.

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea y pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.

Para activar y desactivar la lista de álbumes, pulse DVD MENU de forma repetida.

Consejo

- Cuando seleccione [AUTO], el sistema podrá reconocer hasta un máximo de 300 pistas MP3 y 300 archivos JPEG de un mismo álbum. Cuando seleccione [AUDIO (MP3)] o [IMAGEN (JPEG)], el sistema podrá reconocer hasta un máximo de 600 archivos MP3 o JPEG en un mismo álbum. Independientemente del modo seleccionado, el sistema puede reconocer hasta un máximo de 200 álbumes.

Nota

- Si ajusta [MODO (MP3, JPEG)] en [IMAGEN (JPEG)] en un disco que sólo contiene pistas MP3 o [AUDIO (MP3)] en un disco que sólo contiene archivos JPEG, no podrá cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)].
- El botón PICTURE NAVI no funcionará si se selecciona [AUDIO (MP3)].
- Si reproduce datos de imágenes JPEG y pistas MP3 de gran tamaño a la vez, es posible que se omita el sonido. Se recomienda ajustar la velocidad de bits de MP3 en 128 kbps o inferior cuando cree el archivo. Si se sigue omitiendo el sonido, reduzca el tamaño del archivo JPEG.

Especificación de la duración de la presentación de diapositivas

(sólo JPEG)

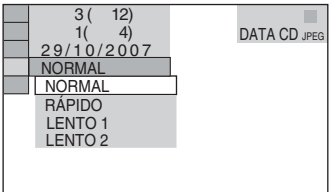
Cuando reproduzca archivos de imagen JPEG por medio de una presentación de diapositivas, podrá especificar el tiempo durante el que desea que las diapositivas permanezcan en la pantalla del televisor.

1 **Pulse DISPLAY dos veces.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [NORMAL]: ajusta la duración en unos 6 a 9 segundos.
- [RÁPIDO]: ajusta la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: ajusta una duración superior al ajuste [NORMAL].
- [LENTO 2]: ajusta una duración superior al ajuste [LENTO 1].

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- Es posible que algunos archivos JPEG tarden más tiempo en mostrarse que otros, lo que puede hacer que la duración parezca que se prolonga durante más tiempo que la opción seleccionada. Esto ocurre en especial con los archivos JPEG progresivos o archivos JPEG de 3.000.000 píxeles o más.

Selección de un efecto para los archivos de imagen de la presentación de diapositivas (sólo JPEG)

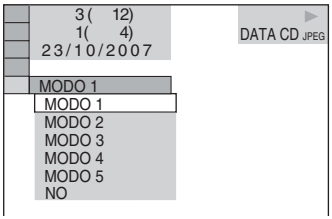
Cuando reproduzca un archivo de imagen JPEG, podrá seleccionar el efecto que desea utilizar cuando se visualice la presentación de diapositivas.

1 **Pulse DISPLAY dos veces.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [EFECTO].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [MODO 1]: la imagen aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: la imagen se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla del televisor.
- [MODO 3]: la imagen se ensancha desde el centro de la pantalla del televisor.
- [MODO 4]: los efectos se aplican a las imágenes de forma aleatoria.
- [MODO 5]: la imagen siguiente se desliza sobre la anterior.
- [NO]: desactiva esta función.

4 **Pulse ⊕.**

Visualización de vídeos DivX®

DATA-CD DATA DVD

(excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

Acerca de los archivos de vídeo DivX

DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc. Éste es un producto con certificación para DivX®.
Puede reproducir DATA CD y DATA DVD que contengan archivos de vídeo DivX®.

DATA CD y DATA DVD que el sistema puede reproducir

La reproducción de DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) y DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) en este sistema está sujeta a ciertas condiciones:

– En los DATA CD/DATA DVD que contienen archivos de vídeo DivX además de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG, el sistema sólo reproduce los archivos de vídeo DivX.

Sin embargo, este sistema sólo reproduce DATA CD cuyo formato lógico corresponda a la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet y DATA DVD con formato Universal Disk Format (UDF).
Consulte los manuales de instrucciones suministrados con las unidades de disco y el software de grabación (no suministrado) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Acerca del orden de reproducción de los datos en los DATA CD o los DATA DVD

Consulte la "Orden de reproducción de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG" (página 43). Tenga en cuenta que el orden de reproducción podría no aplicarse, en función del software utilizado para crear el archivo de vídeo DivX o si hay más de 200 álbumes y 600 archivos de vídeo DivX en cada álbum.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos DATA CD/DATA DVD creados con el formato Packet Write.

Archivos de vídeo DivX que puede reproducir el sistema

El sistema puede reproducir datos grabados en formato DivX y que tengan la extensión ".AVI" o ".DIVX". El sistema no reproducirá archivos con la extensión ".AVI" ni ".DIVX" si no contienen un vídeo DivX.

Consejo

- Para obtener información detallada sobre las pistas de audio MP3 o los archivos de imagen JPEG de los DATA CD o DATA DVD que se pueden reproducir, consulte "Discos que puede reproducir el sistema" (página 42).

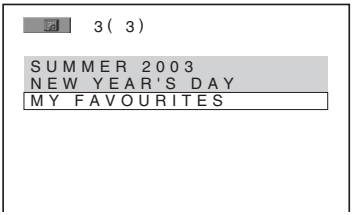
Nota

- Es posible que el sistema no reproduzca un archivo de vídeo DivX si es la combinación de dos o más archivos de vídeo DivX.
- El sistema no puede reproducir un archivo de vídeo DivX de un tamaño superior a 720 (anchura) × 576 (altura) o 2 GB.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que el sonido se omita o no coincida con las imágenes que aparecen en la pantalla del televisor.
- El sistema no puede reproducir algunos archivos de vídeo DivX con una duración superior a 3 horas.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen se detenga o no sea nítida. En tal caso, se recomienda que cree el archivo con una velocidad de bits inferior. Si todavía escucha ruidos, se recomienda que utilice el formato de audio MP3. Sin embargo, ha de tener en cuenta que el sistema no es compatible con el formato WMA (Audio de Windows Media).
- Debido a la tecnología de compresión utilizada en los archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen tarde algún tiempo en aparecer después de pulsar ▷.

Selección de un álbum

1 **Pulse DVD MENU.**

Aparecerá una lista con los álbumes que contiene el disco. La lista sólo contiene los álbumes con archivos de vídeo DivX.



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea reproducir.**

3 **Pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.

Para seleccionar archivos de vídeo DivX, consulte "Selección de un archivo de vídeo DivX" (página 49).

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ←/→.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU varias veces.

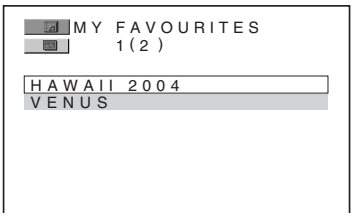
Para detener la reproducción

Pulse ■.

Selección de un archivo de vídeo DivX

1 **Después del paso 2 de "Selección de un álbum", pulse ⊕.**

Aparecerá la lista de archivos que contiene el álbum.



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.**

Se inicia la reproducción del archivo seleccionado.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ←/→.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de vídeo DivX siguiente o anterior sin activar la lista de archivos anterior

Para seleccionar el archivo de vídeo DivX siguiente o anterior del mismo álbum, pulse ⏮/⏭.

También puede seleccionar el primer archivo del siguiente álbum; para ello, pulse ⏭ durante la reproducción del último archivo del álbum actual. Tenga en cuenta que no puede pulsar ⏮ para volver al álbum anterior. Para volver al álbum anterior, selecciónelo en la lista de álbumes.

Consejo

- Si el número de visualizaciones está memorizado, puede reproducir los archivos de vídeo DivX tantas veces como indique este número. Se tendrán en cuenta las siguientes incidencias:
  - si el sistema está apagado.
  - si se está reproduciendo otro archivo.
  - si la bandeja de discos está abierta.

Reproducción de VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0)

(Reproducción PBC)

VIDEO CD

Las funciones PBC (Control de reproducción) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones similares.
La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú que aparece en la pantalla del televisor.

1 **Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC.**

Aparece el menú correspondiente a la selección.

2 **Seleccione el número del elemento que desea mediante los botones numéricos.**

3 **Pulse ⊕.**

4 **Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.**

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco, ya que el funcionamiento de la unidad puede variar según el VIDEO CD que se utilice.

Para volver al menú

Pulse ↶ RETURN.

Nota

• En función del VIDEO CD, [Pulse ENTER] en el paso 3 puede aparecer como [Pulse SELECT] en el manual de instrucciones suministrado con el disco. En este caso, pulse ▷.

Consejo

• Para reproducir sin utilizar la función PBC, pulse I◄◄/►►I o los botones numéricos mientras el sistema se encuentre en modo de parada para seleccionar una pista y, a continuación, pulse ▷ o ⊕. El sistema inicia la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para recuperar el modo de reproducción PBC, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.

1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Mantenga pulsado TUNING + o – hasta que se inicie la exploración automática.**

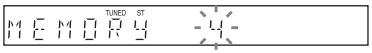
La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (para programas estéreo) aparecerán en el visor del panel frontal.

3 **Pulse SYSTEM MENU.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "MEMORY" aparezca en el visor del panel frontal.**

5 **Pulse ⊕ o →.**

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.



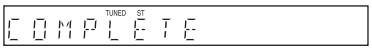
6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de memorización que desee.**

Consejo

• Para seleccionar directamente el número de memorización, pulse los botones numéricos.

7 **Pulse ⊕.**

La emisora se almacenará.



8 **Repita los pasos 1 a 7 para almacenar más emisoras.**

9 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Para cambiar el número de memorización

Vuelva a comenzar desde el paso 1.

Cómo escuchar la radio

En primer lugar, memorice emisoras de radio en la memoria del sistema (consulte "Memorización de emisoras de radio" (página 51)).

1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar la emisora memorizada.

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

Consejo

• Para seleccionar directamente el número de la emisora memorizada, pulse los botones numéricos.

3 Pulse VOLUME +/– para ajustar el volumen.

Para apagar la radio

Pulse I/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática del paso 2.
Para la sintonización manual, pulse TUNING + o – varias veces.
Para la sintonización automática, mantenga pulsado TUNING + o –. La sintonización automática se detiene de forma automática cuando el sistema recibe la emisora de radio. Para detener la sintonización automática de forma manual, pulse TUNING + o –.

Para escuchar las emisoras de radio cuando conoce las frecuencias

Utilice la sintonización directa en el paso 2.

1 Pulse D.TUNING.

2 Pulse los botones numéricos para seleccionar las frecuencias.

3 Pulse ⊕.

Consejo

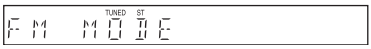
• Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas suministradas.

Si el sonido de un programa de FM no es claro

Si el sonido de un programa de FM no es claro, seleccione la recepción monoaural. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "FM MODE" aparezca en el visor del panel frontal.



3 Pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar "MONO".

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

• "STEREO": recepción estéreo.
• "MONO": recepción monoaural.

5 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Asignación de un nombre a emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, "XYZ") aparecen en el visor del panel frontal al seleccionar la emisora.
Tenga en cuenta que sólo es posible introducir un nombre por cada emisora memorizada.

Nota

• No puede introducir un nombre para las emisoras del Sistema de datos de radio (RDS) (página 54).

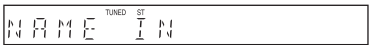
1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 **Pulse PRESET + o – varias veces con el fin de seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.**

3 **Pulse SYSTEM MENU.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "NAME IN" aparezca en el visor del panel frontal.**



5 **Pulse ⊕ o →.**

6 **Utilice los botones de cursor para crear un nombre.**

Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse → para desplazar el cursor a la posición siguiente.

Para componer el nombre de una emisora de radio se pueden introducir letras, números y otros símbolos.

Si comete un error

Pulse ←/→ varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter deseado.

Para borrar el carácter, pulse ←/→ varias veces hasta que el carácter que desea borrar parpadee y, a continuación, pulse CLEAR.

7 **Pulse ⊕.**

"COMPLETE" aparecerá en el visor del panel frontal y se guardará el nombre de la emisora.

8 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Consejo

• Si pulsa DISPLAY varias veces, podrá comprobar la frecuencia (página 53).

Visualización del nombre de la emisora o de la frecuencia en el visor del panel frontal

Si se ajusta el sistema en "TUNER FM" o "TUNER AM", podrá comprobar la frecuencia en el visor del panel frontal.

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY, el visor cambiará de la siguiente manera:

① Nombre de la emisora*

② Frecuencia**

* Ésta se muestra si ha introducido el nombre de una emisora memorizada.

** Regresa a la pantalla original transcurridos varios segundos.

Uso del Sistema de datos de radio (RDS)

Descripción del Sistema de datos de radio

El Sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal habitual del programa. Este sintonizador ofrece funciones RDS de utilidad, como la visualización del nombre de la emisora. El sistema RDS sólo se encuentra disponible para emisoras de FM.*

Nota

- El sistema RDS puede que no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente intensa.

* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM.

Al sintonizar emisoras que proporcionen servicios RDS, el nombre de la emisora* aparece en el visor del panel frontal.

* Si no se recibe una emisión RDS, es posible que el nombre de la emisora no aparezca en el visor del panel frontal.

Control del televisor con el mando a distancia suministrado

Puede controlar el televisor (sólo marca Sony) con el mando a distancia suministrado.

Control de televisores con el mando a distancia

Puede controlar el televisor mediante los siguientes botones.

Al pulsar	Podrá
TV I/⏻	Apagar o encender el televisor.
TV INPUT	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre éste y otras fuentes de entrada.
TV VOL +/–	Ajustar el volumen del televisor.
TV CH +/–	Seleccionar el canal de televisión.
Botones numéricos*, ENTER*	Seleccionar el canal de televisión.
DVD MENU*	Mostrar el menú del televisor.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Seleccione el elemento del menú.
RETURN*	Volver al canal o nivel de menú anterior del televisor.

* Utilice estos botones al tiempo que pulsa el botón TV.

-/-- se utiliza para seleccionar números de canal superiores a 10. (Por ejemplo, para seleccionar el canal 25, pulse -/-- y, a continuación, 2 y 5.)

Nota

• En función del televisor, es posible que no pueda controlarlo o que no pueda utilizar algunos de los botones anteriores.

Uso de la función THEATRE SYNC

THEATRE SYNC permite encender el televisor Sony y este sistema, cambia el modo del sistema a “DVD” y, a continuación, cambia la fuente de entrada del televisor que ajuste con sólo una pulsación.

Preparativos para la función THEATRE SYNC

Registre la fuente de entrada del televisor conectada a este sistema.

Mantenga pulsado TV INPUT mientras introduce el código de la fuente de entrada del televisor conectada a la unidad (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.

La fuente de entrada del televisor quedará seleccionada.
Ajuste la entrada del televisor en la entrada que utilizó para conectar la unidad. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

Al pulsar	Número	Fuente de entrada del televisor
TV INPUT	0	Sin fuente de entrada (valor predeterminado)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1
	CLEAR*	COMPONENT 2
	SYSTEM MENU*	COMPONENT 3
	PICTURE NAVI*	COMPONENT 4

* Excepto en los modelos de América del Norte.

Funcionamiento de THEATRE SYNC

Oriente el mando a distancia en la dirección del televisor y de esta unidad y, a continuación, pulse THEATRE SYNC una vez.

Si esta función no se activa, cambie el tiempo de transmisión. El tiempo de transmisión varía en función del televisor.

Para cambiar el tiempo de transmisión

Mantenga pulsado TV CH + mientras introduce el código de tiempo de transmisión (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.

El tiempo de transmisión queda seleccionado en el mando a distancia.

Al pulsar	Número	Tiempo de transmisión
TV CH +	1	0,5 (valor predeterminado)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	3
	6	4
	7	5
	8	6

Nota

- Esta función sólo se utiliza para modelos de televisor Sony. (Es posible que esta función no funcione con algunos modelos de televisor Sony.)
- Si el televisor y esta unidad están demasiado alejados, es posible que esta función no se active. Instale la unidad cerca del televisor.
- Mantenga el mando a distancia orientado en la dirección del televisor y de esta unidad mientras introduce el código.

Uso del efecto de sonido

Refuerzo de las frecuencias de graves

Puede reforzar las frecuencias de graves.

Pulse DYNAMIC BASS.

Las frecuencias de graves se refuerzan.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse de nuevo DYNAMIC BASS.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague cuando transcurra un tiempo preajustado; de esta forma podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo puede programarse en intervalos de 1 ó 10 minutos.

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "SLEEP" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

La visualización de los minutos (el tiempo restante) cambiará de la forma siguiente:

SLEEP 90M ⟷ SLEEP 80M ⟷ SLEEP 70M
↕ ↕
SLEEP OFF ⟷ SLEEP 10M ..... SLEEP 60M

Consejo

- Para seleccionar el tiempo restante, pulse los botones numéricos. En este caso, puede programar el tiempo en intervalos de 1 minuto.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste queda fijado y "SLEEP" se ilumina en el visor del panel frontal.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Para cambiar el tiempo restante

Vuelva a comenzar desde el paso 1.

Para cancelar la función de temporizador de apagado

Seleccione "SLEEP OFF" en el paso 3.

Cambio del brillo del visor del panel frontal

El brillo del visor del panel frontal puede ajustarse en 2 niveles.

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DIMMER" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "DIMMER OFF": claro.
- "DIMMER ON": el visor del panel frontal se oscurece.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Desactivación de los botones de la unidad

(Bloqueo para niños)

Puede desactivar los botones de la unidad (excepto el botón I/⏻) para evitar un funcionamiento incorrecto como, por ejemplo, cuando un niño juega con la unidad (función de bloqueo para niños).
Cuando la función de bloqueo para niños está activada, los botones de la unidad quedan bloqueados y " 🔑 " se ilumina en el visor del panel frontal. (Puede seguir manejando el sistema mediante el mando a distancia.)

Nota

• Si intenta utilizar los botones de la unidad cuando la función de bloqueo para niños está activada, aparecerá "CHILD LOCK" en el visor del panel frontal.

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "CHILD LOCK" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "OFF": función de bloqueo para niños desactivada.
- "ON": función de bloqueo para niños activada.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Consejo

• Para activar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsado ■ durante más de 5 segundos (" 🔑 " se iluminará en el visor del panel frontal). Para cancelar esta función, mantenga pulsado ■ durante más de 5 segundos para que " 🔑 " desaparezca del visor del panel frontal.

Bloqueo de discos

(BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCIÓN PROHIBIDA)

DVD-V VIDEO CD CD

Puede establecer dos tipos de restricciones de reproducción para el disco que desee.

- Bloqueo de seguridad
  Puede establecer restricciones de reproducción para que el sistema no reproduzca discos inapropiados.
- Reproducción prohibida
  Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.

Se utiliza la misma contraseña para la reproducción prohibida y el bloqueo de seguridad.

Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]

Puede establecer la misma contraseña de bloqueo de seguridad para un máximo de 40 discos. Cuando la establezca para el disco número 41, se cancelará el primer disco.

1 **Inserte el disco que desee bloquear.**

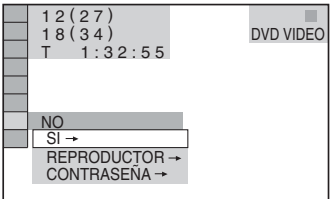
Si el disco está reproduciéndose, pulse ■ para detener la reproducción.

2 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ⊕.**

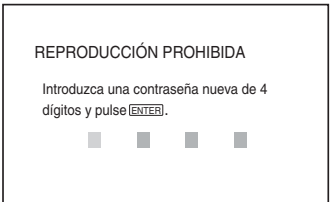
Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [SI→] y, a continuación, pulse ⊕.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

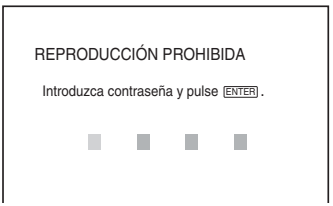


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



5 **Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá el mensaje [Bloqueo de seguridad activado.] y después volverá a mostrarse la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

Para desactivar la función de bloqueo de seguridad

1 Siga los pasos 1 a 3 de “Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD].”

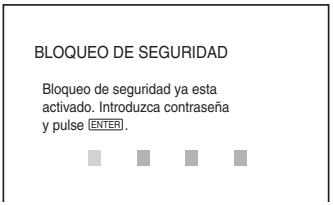
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [NO→] y, a continuación, pulse ⊕.

3 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Para reproducir un disco que tenga activado un bloqueo de seguridad

1 Inserte el disco para el que se ha activado el bloqueo de seguridad.

Aparece la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD].



2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema está preparado para la reproducción.

Consejo

• Si olvida la contraseña, introduzca el número de 6 dígitos “199703” mediante los botones numéricos cuando la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD] le solicite la contraseña y, a continuación, pulse ⊕. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

Limitación de la reproducción para niños [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

(sólo DVD)

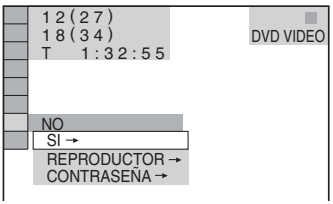
Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. La función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] permite ajustar el nivel de limitación de reproducción.

1 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ⊕.

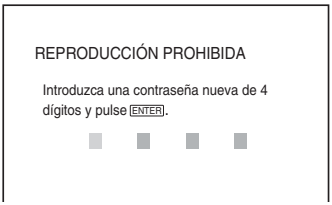
Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCTOR →] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

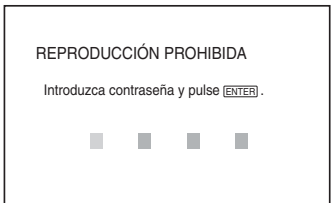


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

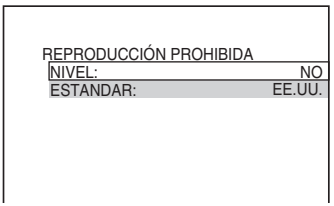
■ **Si ya ha registrado una contraseña**

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



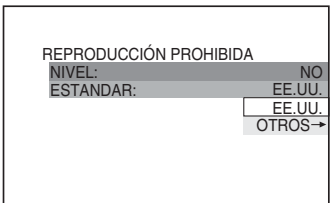
4 Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción.



5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [ESTANDAR] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen los elementos de selección para [ESTANDAR].



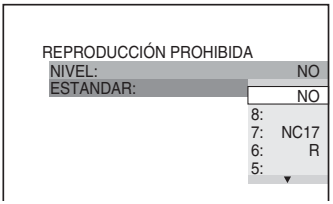
6 Pulse ↑/↓ para seleccionar un área geográfica como nivel de limitación de la reproducción y, a continuación, pulse ⊕.

El área quedará seleccionada.

Cuando seleccione [OTROS →], seleccione e introduzca el código estándar de la tabla de la página "Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad" (página 83) mediante los botones numéricos.

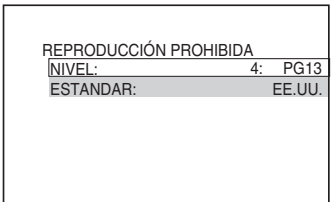
7 Pulse ↑/↓ para seleccionar [NIVEL] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen los elementos de selección para [NIVEL].



8 Pulse ↑/↓ para seleccionar el nivel que desea y pulse ⊕.

El ajuste de reproducción prohibida se habrá completado.



Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función de reproducción prohibida

Ajuste [NIVEL] en [NO] en el paso 8.

Para reproducir un disco que tenga activada la función de reproducción prohibida

1 Inserte el disco y pulse ▷.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema iniciará la reproducción.

Consejo

- Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 3 de "Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]". Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca "199703" mediante los botones numéricos y pulse ⊕. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos, vuelva a insertar el disco en la unidad y pulse ▷. Cuando aparezca la pantalla de introducción de la contraseña, introduzca la nueva contraseña.

Nota

- Si reproduce discos que no disponen de la función de reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en este sistema.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel. Si el modo de reanudación de reproducción se cancela, se recuperará el nivel anterior.

Modificación de la contraseña

1 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].

3 Pulse↑/↓ para seleccionar [CONTRASEÑA →] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

4 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

5 Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

6 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y pulse ⊕.

Si comete un error al introducir la contraseña

Pulse ← antes de pulsar ⊕ e introduzca el número correcto.

Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala

(DISPOSIC. ALTAV.)

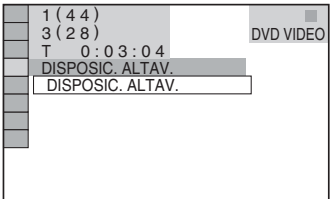
En función de la forma de la sala, es posible que no pueda instalar algunos altavoces. Para obtener el mejor sonido envolvente, es recomendable que decida primero la posición de los altavoces.

1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, pulse ⊕.**

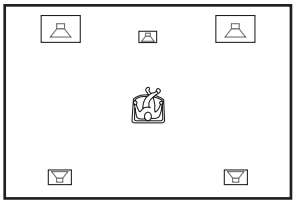


4 **Pulse ⊕.**

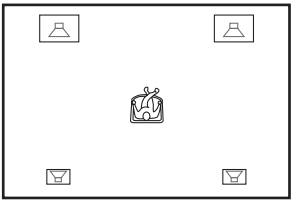
Aparecen las opciones de [DISPOSIC. ALTAV.].

5 **Pulse ←/→ para seleccionar un ajuste.**

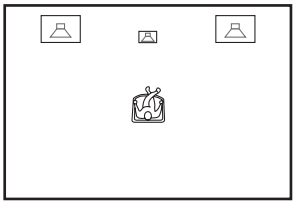
- [ESTÁNDAR]: al instalar todos los altavoces normalmente.



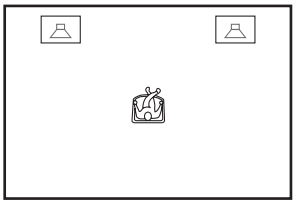
- [SIN CENTRAL]: al instalar los altavoces frontales y de sonido envolvente.



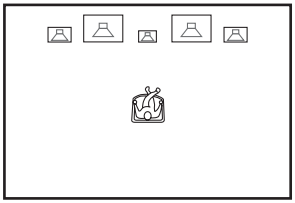
- [SIN ALTAVOCES POSTERIORES]: al instalar los altavoces frontales y central.



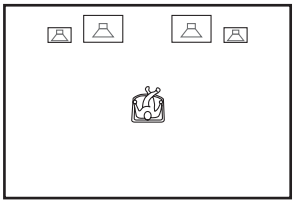
- [SÓLO SONIDO FRONTAL]: al instalar los altavoces frontales.



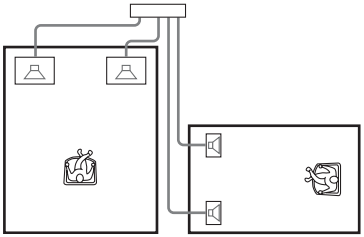
• [FRONTALES]: al instalar todos los altavoces frente a la posición de escucha.



• [FRONTALES - SIN CENTRAL]: al instalar los altavoces frontales y de sonido envolvente frente a la posición de escucha.



• [SEGUNDA SALA]: al instalar los altavoces frontales en una sala y los altavoces de sonido envolvente en otra.



Nota

• El sonido del altavoz de la otra habitación es el mismo que el de los altavoces frontales y de sonido envolvente.

6 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

Nota

• El visor del panel frontal indica la [DISPOSIC. ALTAV.] seleccionada. No indica cuál de los altavoces emite sonido.

• Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN] en [AJUSTE ALTAVOZ], el ajuste de [DISPOSIC. ALTAV.] regresará a [ESTÁNDAR].

Uso de la pantalla de ajustes

Puede realizar distintos ajustes en elementos como la imagen y el sonido mediante la pantalla de ajustes.
Para ver una lista de los elementos de la pantalla de ajustes, consulte la página 90.
Los elementos mostrados varían en función del modelo del país.

Nota

• Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes de la pantalla de ajustes. Además, es posible que no funcionen todas las funciones descritas.

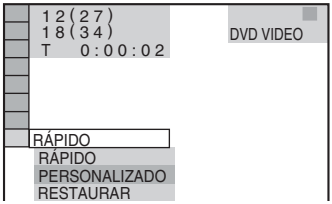
1 **Pulse FUNCTION varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse ▭ DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

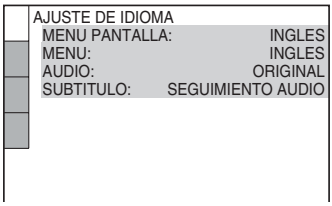
3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

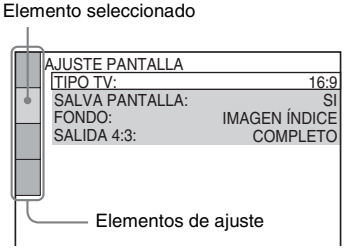
Aparece la pantalla de ajustes.



5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste en la lista mostrada: [AJUSTE DE IDIOMA], [AJUSTE PANTALLA], [AJUSTE PERSONALIZADO] o [AJUSTE ALTAVOZ]. A continuación, pulse ⊕.**

El elemento de ajuste quedará seleccionado.

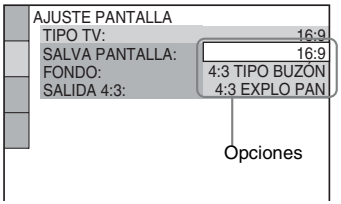
Ejemplo: [AJUSTE PANTALLA]



6 **Seleccione un elemento con ↑/↓ y, a continuación, pulse ⊕.**

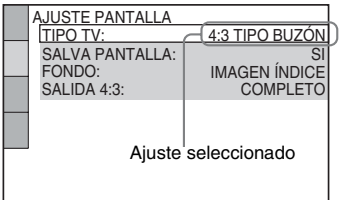
Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [TIPO TV]



7 **Seleccione un ajuste con ↑/↓ y, a continuación, pulse ⊕.**

El ajuste quedará seleccionado y la configuración finalizará.



Para restaurar todos los ajustes de [AJUSTE]

1 Seleccione [RESTAURAR] en el paso 4 y pulse ⊕.

2 Seleccione [SI] con ↑/↓.

Si selecciona [NO] en este paso, abandonará el proceso y regresará a la pantalla del menú de control.

3 Pulse ⊕.

Todos los ajustes explicados en las páginas 66 a 70 regresarán a sus valores predeterminados. No pulse I/⏻ mientras se restaura el sistema, ya que esta operación tarda unos segundos en completarse.

Nota

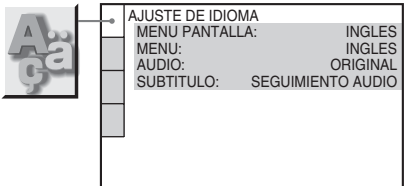
• Cuando encienda el sistema después de restaurarlo y no haya ningún disco insertado en la unidad, aparecerá un mensaje guía en la pantalla del televisor. Para realizar el ajuste rápido (página 16), pulse ⊕. Para volver a la pantalla normal, pulse CLEAR.

Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido

[AJUSTE DE IDIOMA]

[AJUSTE DE IDIOMA] permite establecer varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.

Seleccione [AJUSTE DE IDIOMA] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 64).



■ [MENU PANTALLA] (indicaciones en pantalla)
Alterna el idioma de las indicaciones en la pantalla del televisor.

■ [MENU] (sólo DVD VIDEO)
Permite seleccionar el idioma deseado para el menú del disco.

■ [AUDIO] (sólo DVD VIDEO)
Alterna el idioma de la pista de sonido.
Si selecciona [ORIGINAL], se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

■ [SUBTITULO] (sólo DVD VIDEO)
Alterna el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO.
Si selecciona [SEGUIMIENTO AUDIO], el idioma de los subtítulos cambiará en función del idioma seleccionado para la pista de sonido.

Consejo

- Si selecciona [OTROS →] en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO], seleccione e introduzca un código de idioma de la “Lista de códigos de idiomas” (página 83) con los botones numéricos.

Nota

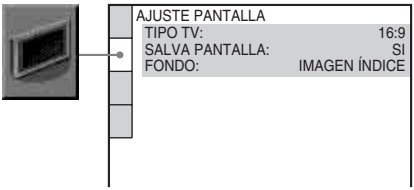
- Si selecciona un idioma en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO] que no esté grabado en el DVD VIDEO, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (según el disco, es posible que el idioma no se seleccione de forma automática).

Ajustes de la pantalla

[AJUSTE PANTALLA]

Elija los valores según el televisor que vaya a conectar.

Seleccione [AJUSTE PANTALLA] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 64).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.



■ [TIPO TV]

Selecciona el formato del televisor conectado (4:3 estándar o panorámico).
El ajuste predeterminado varía en función del modelo del país.

[16:9]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.
[4:3 TIPO BUZÓN]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra una imagen panorámica con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.
[4:3 EXPLO PAN]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra automáticamente la imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no caben.

[16:9]

[4:3 TIPO BUZÓN]

[4:3 EXPLO PAN]

Nota

• En algunos discos DVD, es posible que [4:3 TIPO BUZÓN] se seleccione automáticamente en lugar de [4:3 EXPLO PAN] o viceversa.

■ [SALVA PANTALLA]

La imagen del protector de pantalla aparece si deja el sistema en modo de pausa o parada durante 15 minutos o si reproduce un CD o DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3) durante más de 15 minutos. El protector de pantalla evita que el dispositivo de visualización se dañe (imágenes residuales). Pulse cualquier botón (por ejemplo, el botón ▷) para cancelar el protector de pantalla.

[SI]	Activa el protector de pantalla.
[NO]	Desactiva el protector de pantalla.

■ [FONDO]

Selecciona la imagen o el color de fondo de la pantalla del televisor en el modo de parada o mientras se reproduce un CD, DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3).

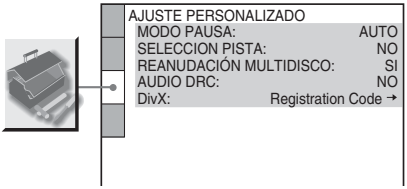
[IMAGEN ÍNDICE]	Aparece una imagen índice (imagen fija), pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen [GRÁFICOS].
[GRÁFICOS]	Aparece una imagen preajustada en el sistema.
[AZUL]	El color de fondo es azul.
[NEGRO]	El color de fondo es negro.

Ajustes personalizados

[AJUSTE PERSONALIZADO]

Utilice este menú para configurar ajustes relacionados con la reproducción, así como otros ajustes.

Seleccione [AJUSTE PERSONALIZADO] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte "Uso de la pantalla de ajustes" (página 64).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.



■ [MODO PAUSA] (sólo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Selecciona la imagen en modo de pausa.

[AUTO]	Se emite la imagen estable, incluidos los motivos con movimiento dinámico. Por lo general, seleccione esta opción.
[FOTOGRAMA]	Se emite la imagen con alta resolución, incluidos los motivos sin movimiento dinámico.

■ [SELECCION PISTA] (sólo DVD VIDEO)

Da prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales al reproducir un DVD VIDEO en el que haya grabados varios formatos de audio (formatos PCM, DTS, audio MPEG o Dolby Digital).

[NO]	No se da prioridad.
[AUTO]	Se da prioridad.

Nota

- Si ajusta el elemento en [AUTO], es posible que el idioma cambie. El ajuste de [SELECCION PISTA] tiene mayor prioridad que los de [AUDIO] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 66). (Según el disco, es posible que esta función no se active.)
- Si las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG por este orden.

■ [REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Activa y desactiva el ajuste de reanudación multidisco.

[SI]	Almacena la configuración de reanudación en la memoria para un máximo de 40 discos.
[NO]	No almacena la configuración de reanudación en la memoria. La reproducción se inicia en el punto de reanudación sólo para el disco que se encuentre en esos momentos en la unidad.

■ [AUDIO DRC] (sólo DVD VIDEO)

Limita el rango dinámico de la pista de sonido. Resulta útil para ver películas a volumen bajo durante la noche.

[NO]	No se efectúa compresión del rango dinámico.
[ESTÁNDAR]	Reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.
[MÁX.]	Comprime totalmente el rango dinámico.

■ [DivX]

(excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

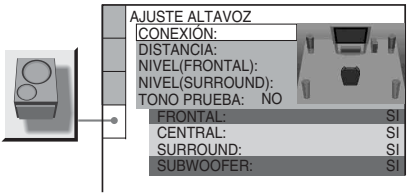
Muestra el código de registro de este sistema. Para obtener más información, consulte el sitio http://www.divx.com en Internet.

Ajustes de los altavoces

[AJUSTE ALTAVOZ]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste la conexión de los altavoces y la distancia desde su posición de escucha. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

Seleccione [AJUSTE ALTAVOZ] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte "Uso de la pantalla de ajustes" (página 64).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.



Para recuperar el valor predeterminado cuando se ha cambiado un ajuste

Seleccione el elemento y pulse CLEAR. Tenga en cuenta que sólo el ajuste [CONEXIÓN] no vuelve al valor predeterminado.

■ [CONEXIÓN]

Si no conecta el altavoz central o los altavoces de sonido envolvente, ajuste los parámetros de [CENTRAL] y [SURROUND]. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y el potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos.

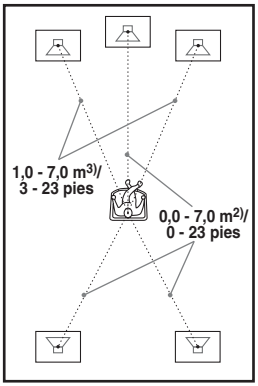
[FRONTAL]	[SI]
[CENTRAL]	[SI]: normalmente, seleccione esta opción. [NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza el altavoz central.
[SURROUND]	[SI]: normalmente, seleccione esta opción. [NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza los altavoces de sonido envolvente.
[SUBWOOFER]	[SI]

Nota

• Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN], el ajuste de [DISPOSIC. ALTAV.] regresará a [ESTÁNDAR].

■ [DISTANCIA]

A continuación se muestra el valor predeterminado de distancia de los altavoces en relación con la posición de escucha.
Si ajusta la distancia mediante el ajuste rápido (página 16), los ajustes se muestran automáticamente.



Si mueve los altavoces, asegúrese de modificar el valor en la pantalla de ajustes.

[FRONTAL] **3,0 m**[1)]	La distancia de los altavoces frontales desde la posición de escucha puede ajustarse entre 1,0 y 7,0 metros[3)] (3 y 23 pies).
[CENTRAL] **3,0 m**[1)] (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	El altavoz central puede acercarse hasta 1,6 metros (5 pies) respecto a la posición de escucha desde la distancia de los altavoces frontales.
[SURROUND] **3,0 m**[1)] (aparece cuando ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	Los altavoces de sonido envolvente pueden acercarse hasta 5,0 metros (16 pies) respecto a la posición de escucha desde la distancia del altavoz frontal.

[1)]Si realiza el ajuste rápido (página 16), los valores predeterminados se modifican.

[2]Entre 0,0 y 6,9 metros para los modelos de América del Norte.

[3]Entre 0,9 y 6,9 metros para los modelos de América del Norte.

Nota

- Si los altavoces frontales o de sonido envolvente no se sitúan a la misma distancia de su posición de escucha, ajuste la distancia de acuerdo con el altavoz más cercano.
- No instale los altavoces de sonido envolvente más alejados de la posición de escucha que los frontales.
- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [DISTANCIA] no sea efectivo.

■ [NIVEL (FRONTAL)]

Puede modificar el nivel de los altavoces frontales de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] **0,0 dB**	Seleccione un valor entre –6,0 dB y 0,0 dB.
[CENTRAL] **0,0 dB** (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.
[SUBWOOFER] **0,0 dB**	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.

■ [NIVEL (SURROUND)]

Puede modificar el nivel de los altavoces de sonido envolvente de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] **0,0 dB** (aparece cuando ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.

Para ajustar el volumen de todos los altavoces de forma simultánea

Gire el control VOLUME de la unidad o pulse VOLUME +/– en el mando a distancia.

■ [TONO PRUEBA]

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar [NIVEL (FRONTAL)] y [NIVEL (SURROUND)].

[NO]	Los altavoces no emiten el tono de prueba.
[SI]	El tono de prueba se emite desde cada altavoz por orden mientras se ajusta el nivel. Si selecciona uno de los elementos de [AJUSTE ALTAVOZ], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.

Ajuste del nivel de los altavoces mediante el tono de prueba

1 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [AJUSTE ALTAVOZ] y, a continuación, pulse ⊕ o →.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [TONO PRUEBA] y, a continuación, pulse ⊕ o →.

6 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.

Cada altavoz emitirá el tono de prueba por orden.

7 Desde la posición de escucha, ajuste el valor de [NIVEL (FRONTAL)] o [NIVEL (SURROUND)] con ←/↑/↓/→.

El tono de prueba sólo se emitirá por el altavoz que esté ajustando.

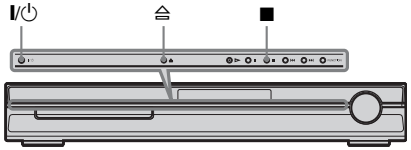
8 Pulse ⊕ cuando haya terminado de realizar los ajustes.

9 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [TONO PRUEBA] y, a continuación, pulse ⊕.**

10 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [NO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Recuperación de los valores predeterminados

Puede recuperar los valores predeterminados del sistema como, por ejemplo, los ajustes de las emisoras memorizadas.



1 **Pulse I/⏻ para encender el sistema.**

2 **Pulse ■, ⏏ y I/⏻ a la vez en la unidad.**

"COLD RESET" aparece en el visor del panel frontal y se recuperan los valores predeterminados.

Precauciones

Fuentes de alimentación

• Desenchufe la unidad de la toma de corriente de la pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

Ubicación

• Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno del mismo.
• La caja se calienta si se utiliza la unidad con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque la unidad en un lugar cerrado sin ventilación, ya que puede provocar que la unidad se sobrecaliente.
• No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen las ranuras de ventilación. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. La unidad puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación.
• No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
• No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
• No instale la unidad en posición inclinada. Está diseñada para funcionar sólo en posición horizontal.
• Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.
• No coloque objetos pesados sobre la unidad.

Utilización

• Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la unidad de control. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
• Si va a mover el sistema, extraiga el disco. Si no lo hace, el disco puede dañarse.
• Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y haga que la revise un técnico especializado antes de volver a utilizarla.

Ajuste del volumen

• No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen muy alto.

Limpieza

• Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpieza de los discos, limpiadores de discos/lentes

• No utilice discos limpiadores ni limpiadores de discos o lentes (incluidos los aerosoles o los líquidos), ya que podría provocar un fallo de funcionamiento del aparato.

Color del televisor

• Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

AVISO IMPORTANTE
Precaución: este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Antes de trasladar el sistema, asegúrese de que no haya un disco introducido y desconecte el cable de alimentación ca de la pared.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza.
  Hágalo desde el centro hacia los bordes.

- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de otro tipo de discos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.
Tenga en cuenta que el personal técnico puede quedarse con las piezas que hayan sido reemplazadas durante la reparación.

Alimentación

La unidad no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca (corriente) está conectado firmemente.
- Pulse I/⏻ cuando "STANDBY" haya desaparecido del visor del panel frontal.

Si "PROTECTOR" y "PUSH POWER" aparecen de forma alternativa en el visor del panel frontal.

Pulse I/⏻ para apagar el sistema y compruebe los siguientes elementos después de que desaparezca "STANDBY".

- ¿Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y –?
- ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados?
- ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación del sistema?

Una vez que haya comprobado lo anterior y haya solucionado cualquier problema, encienda el sistema. Si no se puede encontrar la causa del problema después de comprobar las opciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Imagen

La imagen no aparece.

- El cable SCART (EURO AV) no está conectado firmemente.
- El cable SCART (EURO AV) está dañado.
- La unidad no se ha conectado a la toma EURO AV ⇨ INPUT correcta (página 11).
- La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema.
- Compruebe el método de salida en el sistema (página 18).

Se produce ruido de imagen.

- El disco está sucio o es defectuoso.

Aunque ajuste el formato en [TIPO TV] de [AJUSTE PANTALLA], la imagen no llenará la pantalla del televisor.

- El formato de pantalla del disco es fijo.

El color de la pantalla del televisor es irregular.

Los altavoces frontales y el potenciador de graves del sistema están blindados magnéticamente para evitar fugas magnéticas. Sin embargo, es posible que se produzca alguna fuga, ya que se emplea un imán de gran potencia. Si esto ocurre, compruebe los siguientes elementos:

- Si utiliza los altavoces con un televisor o proyector basado en CRT, instale los altavoces al menos a 0,3 metros (1 pie) del televisor.
- Si la irregularidad de color persiste, apague el televisor una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos entre 15 y 30 minutos.
- Si se oye un pitido, vuelva a colocar los altavoces más lejos del televisor.
- Asegúrese de que no hay ningún objeto magnético (cierre magnético del soporte del televisor, aparato médico, juguete, etc.) cerca de los altavoces.

Sonido

No se oye el sonido.

- El cable de altavoz no está firmemente conectado.
- Pulse MUTING en el mando a distancia si "MUTING ON" aparece en el visor del panel frontal.
- El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Se realiza el avance o el retroceso rápido. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Compruebe los ajustes de los altavoces (página 69).

El sonido izquierdo y derecho no está equilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados y con firmeza.

No se escucha ningún sonido a través del altavoz potenciador de graves.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 11, 69).
- Ajuste el campo acústico en "A.F.D. STD" (página 25).

Se oye un ruido o zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están firmemente conectados.
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 3 metros (10 pies) del televisor o de una luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- Limpie el disco.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD, un CD o un archivo MP3.

- Pulse AUDIO para ajustar [AUDIO] en [ESTEREO] (página 35).
- Compruebe que la unidad está conectada adecuadamente.

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.

- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 25).
- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 11, 69).
- En algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG, puede que sea monoaural o estéreo.

El sonido sólo se oye por el altavoz central.

- En algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.

No se oye sonido por el altavoz central.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 11, 69).
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 25).
- En función de la fuente, es posible que el efecto del altavoz central sea menos apreciable.
- Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.

No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces de sonido envolvente.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 11, 69).
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 25).
- En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces de sonido envolvente sea menos apreciable.
- Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.

No se emite sonido de los altavoces indicados en el visor del panel frontal.

- El visor del panel frontal indica la [DISPOSIC. ALTAV.] seleccionada. No indica los altavoces que emiten sonido (página 25, 63).

Funcionamiento

No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que la antena está firmemente conectada. Ajuste la antena o conecte una exterior si es necesario.
- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 51).
- Pulse DISPLAY para que la frecuencia aparezca en el visor del panel frontal.

El mando a distancia no funciona.

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- El mando a distancia y la unidad están demasiado separados.
- El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto de la unidad.
- Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía.

El disco no se reproduce.

- No se ha insertado ningún disco.
- El disco se ha insertado al revés.
  Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
- El disco ha quedado inclinado en la bandeja de discos.
- El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 7).
- El código de región del DVD no coincide con el del sistema.
- Se ha condensado humedad en el interior de la unidad que podría dañar las lentes. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante media hora aproximadamente.

La pista de audio MP3 no puede reproducirse.

- El DATA CD no está grabado en el formato MP3 compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet.
- El DATA DVD no está grabado en un formato MP3 compatible con UDF (formato de disco universal).
- La pista de audio MP3 no tiene la extensión ".MP3".
- Los datos no tienen el formato MP3 aunque la extensión sea ".MP3".
- Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3.
- El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO.
- El ajuste [MODO (MP3, JPEG)] se ha establecido en [IMAGEN (JPEG)] (página 46).
- Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo.
- El DATA CD/DATA DVD contiene un archivo de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

No puede reproducirse el archivo de imagen JPEG.

- El DATA CD no está grabado en un formato JPEG compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet.
- El DATA DVD no está grabado en un formato JPEG compatible con UDF (formato de disco universal).
- El archivo tiene una extensión distinta de ".JPEG" o ".JPG".
- El tamaño de la imagen es mayor de 3.072 (anchura) × 2.048 (altura) en modo normal, o tiene más de 2.000.000 de píxeles en JPEG progresivo, utilizado principalmente para sitios Web de Internet.
- La imagen no cabe en la pantalla del televisor (el tamaño de este tipo de imágenes se reduce).
- El ajuste [MODO (MP3, JPEG)] se ha establecido en [AUDIO (MP3)] (página 46).
- Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo.
- El DATA CD/DATA DVD contiene un archivo de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

Las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG inician la reproducción simultáneamente.

- Se ha seleccionado [AUTO] en [MODO (MP3, JPEG)] (página 46).

No se puede reproducir el archivo de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

- El archivo no se ha creado en formato DivX.
- El archivo tiene una extensión distinta de ".AVI" o ".DIVX".

- El DATA CD/DATA DVD no se ha creado en un formato DivX compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 ni Joliet/UDF.
- El archivo de vídeo DivX es mayor de 720 (anchura) × 576 (altura).

Los títulos de los nombres de álbum/pista/archivo no se visualizan correctamente.

- El sistema sólo puede visualizar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como [*].

El disco no comienza a reproducirse desde el principio.

- Se ha seleccionado la reproducción de programa, reproducción aleatoria o reproducción repetida. Pulse CLEAR para cancelar estas funciones antes de reproducir un disco.
- Ha seleccionado la función de reanudación de la reproducción.
  Durante el modo de parada, pulse ■ en la unidad o en el mando a distancia y, a continuación, inicie la reproducción (página 30).
- El menú de títulos, DVD o PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor.

El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.

- El DVD dispone de una función de reproducción automática.

La reproducción se detiene automáticamente.

- Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.

No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta o reproducción repetida.

- En algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones anteriores. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

Los mensajes no aparecen en la pantalla del televisor en el idioma deseado.

- En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en [MENU PANTALLA] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 66).

No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.

- El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas.
- El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.

- El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas.
- El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.

No es posible desactivar los subtítulos.

- El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos.

- El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados (página 40).
- El DVD prohíbe cambiar los ángulos.

El disco no se puede expulsar y "LOCKED" aparece en el visor del panel frontal.

- Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

[Error en los datos.] aparece en la pantalla del televisor al reproducir un DATA CD o un DATA DVD.

- La pista de audio MP3/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo DivX* que desea reproducir está dañado.
- Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3.
- El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF.
- El archivo de imagen JPEG tiene una extensión ".JPG" o ".JPEG", pero no está en formato JPEG.
- El archivo que desea reproducir tiene la extensión ".AVI" o ".DIVX", pero no está en formato DivX, o está en formato DivX pero no es compatible con los perfiles DivX Certified.*

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

El sistema no funciona correctamente.

- Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared (corriente) y vuelva a conectarlo después de varios minutos.

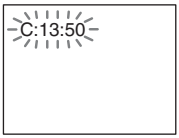
La unidad no funciona y aparece "CHILD LOCK" en el visor del panel frontal al pulsar cualquier botón de la unidad.

- Desactive la función de bloqueo para niños (página 58).

Función de autodiagnóstico

(Cuando aparecen letras o números en la pantalla)

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente, en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal aparece un número de servicio de 5 caracteres (por ejemplo, C 13 50) con una combinación de una letra y 4 dígitos. En este caso, consulte la siguiente tabla.



Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y acción correctiva
C 13	El disco está sucio. ➡Limpie el disco con un paño suave (página 73).
C 31	El disco no se ha insertado correctamente. ➡Reinicie el sistema y, a continuación, vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (xx representa un número)	Para evitar fallos de funcionamiento, el sistema ha ejecutado la función de autodiagnóstico. ➡Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio técnico autorizado de Sony más próximos e indíqueles el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Cuando se visualiza el número de versión en la pantalla del televisor

Cuando encienda el sistema, es posible que aparezca en la pantalla del televisor el número de versión [VER.X.XX] (X corresponde a un número). Aunque no se trata de un fallo de funcionamiento y está destinado únicamente para el personal de servicio de Sony, no es posible utilizar el sistema con normalidad. Para utilizar el sistema, apáguelo y vuelva a encenderlo.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modo estéreo (nominal) 50 W + 50 W (a 3 ohmios, 1 kHz, 1% THD)

Modo de sonido envolvente (referencia)
potencia de salida RMS
FI/FD/C/SEI/SED*: 67 W (por canal a 3 ohmios, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 65 W (a 3 ohmios, 80 Hz, 10% THD)

* *Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de campo acústico y de la fuente.*

Entradas (analógicas)
TV (AUDIO IN) Sensibilidad: 450/250 mV

Sistema de DVD

Láser Láser semiconductor
(DVD: λ = 650 nm)
(CD: λ = 790 nm)
Duración de la emisión: continua

Sistema de formato de señal
PAL/NTSC

Sección del sintonizador

Sistema Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL

Sección del sintonizador de FM
Rango de sintonización
Modelos de América del Norte
de 87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz)
Otros modelos de 87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena Antena monofilar de FM
Terminales de antena 75 ohmios, no equilibrado
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM
Rango de sintonización
Modelos de América del Norte, México y Latinoamérica:
de 530 kHz a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
de 531 kHz a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Modelos de Europa, Rusia y Oriente Medio:
de 531 kHz a 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Modelos de Australia y Nueva Zelanda:
de 531 kHz a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
de 530 kHz a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Otros modelos:
de 531 kHz a 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
de 530 kHz a 1.610 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Antena Antena cerrada de AM
Frecuencia intermedia 450 kHz

Sección de vídeo

Salidas VIDEO: 1 Vp-p 75 ohmios
R/G/B: 0,7 Vp-p 75 ohmios

Altavoces

Frontal/Sonido envolvente (SS-TS71)

Sistema de altavoces Amplia gama de reflejo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz 65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 93 mm × 162 mm × 75 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.) 0,6 kg

Altavoz central (SS-CT71)

Sistema de altavoces Amplia gama de reflejo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz 65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 265 mm × 91 mm × 80 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.) 0,7 kg

Altavoz potenciador de graves (SS-WS84)

Sistema de altavoces Reflejo de graves de sonido envolvente
Altavoz 150 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 169 mm × 300 mm × 335 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.) 3,8 kg

Generales

Requisitos de alimentación	de 220 V a 240 V de ca, 50/60 Hz
Consumo de energía	Encendido: 80 W En espera: 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Dimensiones (aprox.)	430 mm × 67 mm × 310 mm (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	3,2 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Desembalaje

- Altavoces frontales (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoces de sonido envolvente (2)
- Altavoz potenciador de graves (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Antena monofilar de FM (1)
- Cables de altavoz (6, rojo/blanco/verde/gris/azul/púrpura)
- Mando a distancia (control remoto) (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Manual de instrucciones

Glosario

Álbum

Sección de una pieza musical o una imagen de un CD de datos que contiene pistas de audio MP3 o archivos JPEG.

Archivo

Una imagen JPEG o un vídeo DivX* grabados en un DATA CD/DATA DVD. (“Archivo” es una definición exclusiva para este sistema.) Un solo archivo consiste en una sola imagen o una sola película.

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Audio MPEG

Sistema de codificación que comprime las señales de audio digital. MPEG-1 se utiliza para MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3). MPEG-2 se utiliza para uno de los formatos de audio de DVD.

Capítulo

Subdivisión de un título en un DVD. Un título se compone de varios capítulos.

Código de región

Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor (copyright). En los sistemas DVD o discos DVD se incluye un número de región que corresponde a la zona de venta. Cada código de región se muestra en el sistema y en el embalaje del disco. El sistema puede reproducir los discos que comparten su código de región. El sistema también puede reproducir discos con la marca “ ”. Aunque no se muestre el código de región en el DVD, es posible que la limitación se siga aplicando.

Control de reproducción (PBC)

Señales codificadas en VIDEO CD (Versión 2.0) para controlar la reproducción.
Mediante las pantallas de menú grabadas en discos VIDEO CD con funciones PBC, puede reproducir programas interactivos sencillos, programas con funciones de búsqueda, etc.

DivX® (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte)

Tecnología de vídeo digital creada por DivX, Inc. Los vídeos codificados con tecnología DivX se encuentran entre los de más alta calidad con un tamaño de archivo relativamente pequeño.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. Con este formato, los altavoces de sonido envolvente emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se proporciona un canal de potenciación de graves independiente para obtener graves intensos. Este formato también se denomina "5.1", en el que el canal de potenciación de graves se contabiliza como canal 0.1 (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación óptima entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de las mismas.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

■ Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio a la vez que profundo.

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de 2 canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces de sonido envolvente y uno central. Los altavoces de sonido envolvente emiten sonido monoaural.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por DTS, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato incluye un canal posterior estéreo y un canal de potenciación de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DVD

Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento, aunque su diámetro es igual que el de un CD.

La capacidad de datos de un DVD de una capa y una cara es de 4,7 GB (gigabytes), que es 7 veces mayor que la de un CD. Además, la capacidad de datos de un DVD de dos capas y una cara es de 8,5 GB, la de uno de una capa y dos caras de 9,4 GB, y la de uno de dos capas y dos caras de 17 GB.

Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/40 aproximadamente de su tamaño original. El DVD también emplea la tecnología de codificación de velocidad variable que procesa los datos asignados según el estado de la imagen.

Los datos de audio se graban en formato Dolby Digital y PCM, lo que permite obtener un sonido más real.

Además, el DVD proporciona diversas funciones avanzadas, como la de múltiples ángulos o múltiples idiomas, así como funciones de control de limitación de reproducción.

DVD+RW

Un DVD+RW (más RW) es un disco regrabable y reescribible. Los DVD+RW utilizan un formato de grabación comparable al de los DVD VIDEO.

DVD-RW

Un DVD-RW es un disco regrabable y reescribible del mismo tamaño que un DVD VIDEO. El DVD-RW tiene dos modos diferentes: modo VR y modo de vídeo. Los DVD-RW creados en modo de vídeo tienen el mismo formato que un DVD VIDEO, mientras que los discos creados en modo VR (grabación de vídeo) permiten programar o editar el contenido.

Escena

En un VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), las pantallas de menús, las imágenes en movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones denominadas “escenas”.

Función de múltiples ángulos

En algunos DVD se graban varios ángulos, o puntos de vista de la cámara de vídeo, para una misma escena.

Función de múltiples idiomas

En algunos DVD se graban varios idiomas para el sonido o subtítulos de una imagen.

PCM (Pulse Code Modulation, modulación codificada de pulsos)

Método de conversión de audio analógico a audio digital. Se utiliza para el formato de audio Compact Disc (CD).

Pista

La sección de una imagen o pieza musical en un VIDEO CD, CD o MP3. Un álbum está compuesto por varias pistas (sólo MP3).

Reproducción prohibida

Función del DVD que permite limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción está completamente prohibida, las escenas de violencia se omiten o sustituyen por otras, etc.

Software basado en películas, software basado en vídeo

Los DVD pueden clasificarse como software basado en películas o en vídeo. Los DVD basados en películas contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que las que se muestran en salas de cine. Los DVD basados en vídeo, como telenovelas o comedias, muestran imágenes de 30 fotogramas (o 60 campos) por segundo.

Título

La sección más larga de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de vídeo o todo el álbum en software de audio.

VIDEO CD

Disco compacto que contiene imágenes en movimiento.
Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 1, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/140 aproximadamente de su tamaño original. Así, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento.
Los VIDEO CD también contienen datos de audio compacto. Los sonidos que no son perceptibles por el oído humano están comprimidos, mientras que los sonidos que podemos oír no lo están. Los VIDEO CD pueden incluir hasta seis veces la información de audio de un CD de audio convencional.
Existen dos versiones de VIDEO CD.

- Versión 1.1: sólo permite reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2.0: permite reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de las funciones PBC.

Este sistema admite ambas versiones.

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código de idioma	Código de idioma	Código de idioma	Código de idioma
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese		1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-Romance	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian		1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-Croatian	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian		1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian; Lettish	1503 Singhalese	
1174 French		1505 Slovak	1703 Sin especificar
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	

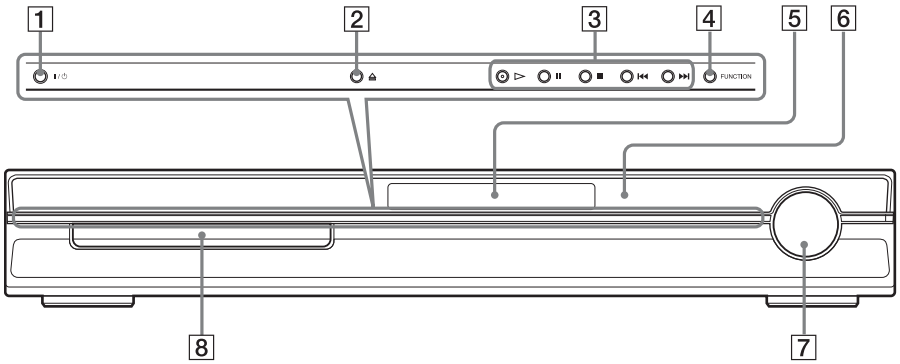
Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad

Código Zona	Código Zona	Código Zona	Código Zona
2109 Alemania	2115 Dinamarca	2362 Méjico	2499 Suecia
2044 Argentina	2149 España	2379 Noruega	2086 Suiza
2046 Austria	2424 Filipinas	2390 Nueva Zelanda	2528 Tailandia
2047 Australia	2165 Finlandia		
2070 Brasil	2174 Francia	2427 Paquistán	
2057 Bélgica	2248 India	2376 Países Bajos	
2079 Canadá	2238 Indonesia	2436 Portugal	
2090 Chile	2254 Italia	2184 Reino Unido	
2092 China	2276 Japón	2489 Rusia	
2304 Corea	2363 Malasia	2501 Singapur	

Índice de componentes y controles

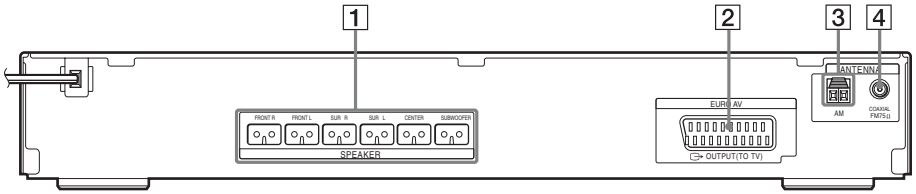
Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal



1 **I/⏻ (encendido/en espera) (21)**
2 **⏏ (abrir/cerrar) (21)**
3 **Funcionamiento del disco (21)**
4 **FUNCTION (21)**
5 **Visor del panel frontal (85)**
6 **R (sensor de control remoto) (10)**
7 **Control VOLUME (21)**
8 **Bandeja de discos (21)**

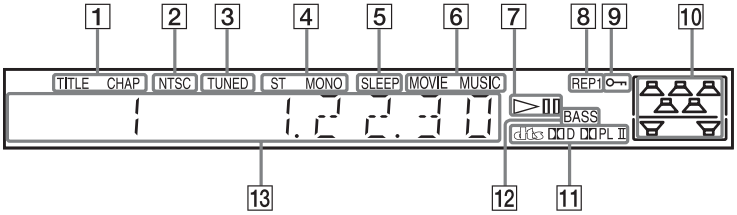
Panel posterior



1 **Tomas SPEAKER (11)**
2 **Toma EURO AV ⊃ OUTPUT (TO TV) (11)**
3 **Terminal de AM (11)**
4 **Toma COAXIAL FM 75 Ω (11)**

Visor del panel frontal

Acerca de las indicaciones del visor del panel frontal



1 **Se ilumina cuando la información del tiempo de un título o un capítulo aparece en el visor del panel frontal. (sólo en discos DVD) (38)**

2 **Se ilumina cuando se carga un disco con el sistema NTSC.**

3 **Se ilumina cuando se recibe una emisora. (sólo en la radio) (51)**

4 **Efecto estéreo/monoaural (sólo en la radio) (52)**

5 **Se ilumina cuando el temporizador de apagado está ajustado (57)**

6 **Se ilumina cuando se selecciona el modo de película o de música (24)**

7 **Estado de la reproducción (sólo en la función DVD)**

8 **Modo de repetición actual (34)**

9 **Se ilumina cuando se activa la función de bloqueo para niños. (58)**

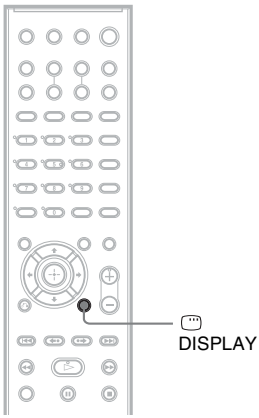
10 **Indica la [DISPOSIC. ALTAV.] seleccionada. (63)**

11 **Formato envolvente actual (excepto JPEG)**

12 **Se ilumina cuando DYNAMIC BASS está seleccionado. (56)**

13 **Muestra el estado del sistema, como el capítulo, el título o el número de pista, la información de hora, radiofrecuencia, estado de reproducción, campo acústico, etc.**

Guía de la pantalla del menú de control



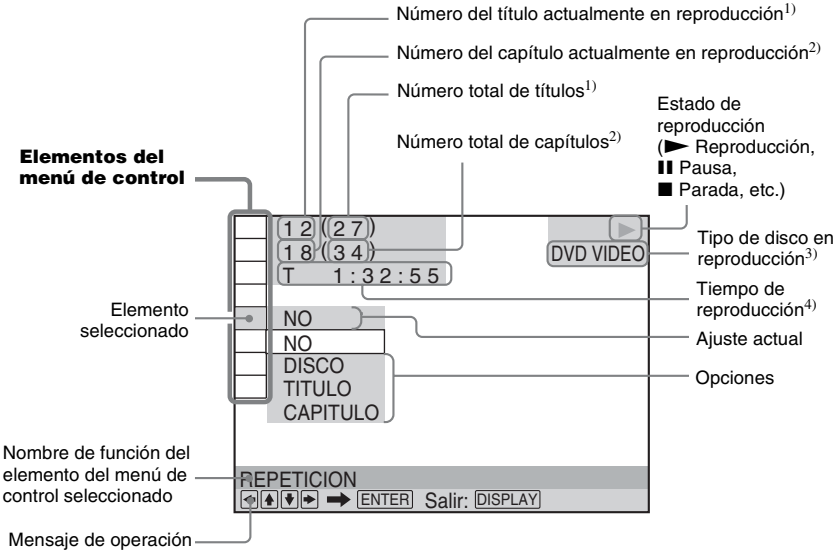
Utilice la pantalla del menú de control para seleccionar una función y ver la información relacionada. Pulse DISPLAY varias veces para encender o cambiar la pantalla del menú de control de la siguiente forma:

Pantalla del menú de control 1
↓
Pantalla del menú de control 2 (sólo aparece para algunos discos)
↓
Pantalla del menú de control desactivada

Pantalla del menú de control

La pantalla del menú de control 1 y 2 mostrará diferentes elementos en función del tipo de disco. Para obtener información detallada sobre cada elemento, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Ejemplo: pantalla del menú de control 1 al reproducir un DVD VIDEO.



[1] Muestra el número de la escena para los VIDEO CD (PBC activado), el número de la pista para los VIDEO CD/CD y el número de álbum para los DATA CD/DATA DVD. Número de álbum de vídeo DivX para los DATA CD/DATA DVD (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

[2] Muestra el número de índice para los VIDEO CD, el número de pista de audio MP3 o el número de archivo de imagen JPEG para los DATA CD/DATA DVD. Número de archivo de vídeo DivX para los DATA CD/DATA DVD (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

[3] Muestra los Super VCD como "SVCD". Muestra "MP3" en la pantalla del menú de control 1 o "JPEG" en la pantalla del menú de control 2 para los DATA CD/DATA DVD.

[4] Muestra la fecha de los archivos JPEG.

Para apagar la pantalla

Pulse DISPLAY.

Lista de elementos del menú de control

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[TITULO] (página 28)/[ESCENA] (página 28)/[PISTA] (página 28) Selecciona el título, la escena o la pista que se va a reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CAPITULO] (página 28)/[INDICE] (página 28) Selecciona el capítulo o el índice que se va a reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[PISTA] (página 28) Selecciona la pista que se va a reproducir. CD DATA-CD DATA DVD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (página 37) Selecciona el tipo de títulos (DVD-RW/DVD-R) que se van a reproducir, el [ORIGINAL] o una [PLAY LIST] editada. DVD-VR

	[TIEMPO/TEXTO] (página 28) Comprueba el tiempo transcurrido y el restante de reproducción. Introduzca el código de tiempo para la búsqueda de imágenes y de música. Muestra el texto de DVD/CD o el nombre de la pista MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[DISPOSIC. ALTAV.] (página 63) Ajusta la disposición de los altavoces. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[PROGRAMA] (página 31) Selecciona la pista que se va a reproducir en el orden que desee. VIDEO CD CD
	[ALEATORIA] (página 33) Reproduce la pista en orden aleatorio. VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[REPETICION] (página 34) Reproduce el disco completo (todos los títulos/pistas/álbumes) varias veces o un título/capítulo/pista/álbum varias veces. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[SINCRONIZACIÓN AV] (página 41) Ajusta el retardo entre la imagen y el sonido. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD * DATA DVD *
	[REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] (página 59) Ajústelo para prohibir la reproducción en este sistema. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[AJUSTE] (página 64) Ajuste [RÁPIDO] (página 16) Utilice el ajuste rápido para elegir el idioma deseado de pantalla, el formato del televisor, la disposición de los altavoces y elija sí o no para iniciar la calibración automática. Ajuste [PERSONALIZADO] Además del ajuste rápido, puede realizar otros ajustes. [RESTAURAR] Devuelve la configuración de [AJUSTE] a los valores predeterminados. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[ÁLBUM] (página 28) Selecciona el álbum que se va a reproducir. DATA-CD DATA DVD
	[ARCHIVO] (página 28) Selecciona el archivo de imágenes JPEG o el archivo de vídeo DivX* que se va a reproducir. DATA-CD DATA DVD
**	**[FECHA] (página 40)** Muestra la fecha en que se tomó la imagen con una cámara digital. DATA-CD DATA DVD
**	**[INTERVALO] (página 46)** Especifica el tiempo durante el que se mostrarán las diapositivas en la pantalla del televisor. DATA-CD DATA DVD
**	**[EFECTO] (página 47)** Selecciona los efectos que se van a utilizar para cambiar de diapositiva durante una presentación. DATA-CD DATA DVD
**	**[MODO (MP3, JPEG)] (página 46)** Selecciona el tipo de datos, pista de audio MP3 (AUDIO), archivo de imagen JPEG (IMAGEN) o ambos (AUTO) que se reproducirán al reproducir un DATA CD/DATA DVD. DATA-CD DATA DVD

* Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

** Estos elementos no se muestran al reproducir un DATA CD/DATA DVD con archivos de vídeo DivX (excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte).

Consejo

• El indicador del icono del menú de control se ilumina en verde si selecciona cualquier elemento excepto [NO] ([PROGRAMA], [ALEATORIA], [REPETICION] y [SINCRONIZACIÓN AV] únicamente). El indicador [ORIGINAL/PLAY LIST] se ilumina en verde cuando selecciona [PLAY LIST] (ajuste predeterminado).

Lista de pantallas de ajustes de DVD

Es posible ajustar los siguientes elementos con la pantalla de ajustes de DVD.

El orden de los elementos mostrados puede variar respecto de la indicación real.

AJUSTE DE IDIOMA

- MENU PANTALLA*
- MENU*
- AUDIO*
- SUBTITULO*

AJUSTE PERSONALIZADO

- MODO PAUSA: AUTO / FOTOGRAMA
- SELECCION PISTA: N0 / AUTO
- REANUDACIÓN MULTIDISCO: SI / NO
- AUDIO DRC: NO / ESTÁNDAR / MÁX.
- DivX**

AJUSTE PANTALLA

- TIPO TV: 16:9 / 4:3 TIPO BUZÓN / 4:3 EXPLO PAN
- SALVA PANTALLA: SI / NO
- FONDO: IMAGEN / ÍNDICE / GRÁFICOS / AZUL / NEGRO

AJUSTE ALTAVOZ

- CONEXIÓN
  - FRONTAL: SI
  - CENTRAL: SI / NINGUNO
  - SURROUND: SI / NINGUNO
  - SUBWOOFER: SI
- DISTANCIA
  - FRONTAL: 1,0 m – 7,0 m
  - CENTRAL: 0,0 m – 7,0 m
  - SURROUND: 0,0 m – 7,0 m
- NIVEL (FRONTAL)
  - I: –6,0 dB – 0,0 dB
  - D: –6,0 dB – 0,0 dB
  - CENTRAL: –6,0 dB – +6,0 dB
  - SUBWOOFER: –6,0 dB – +6,0 dB
- NIVEL (SURROUND)
  - I: –6,0 dB – +6,0 dB
  - D: –6,0 dB – +6,0 dB
- TONO PRUEBA: NO / SI

* Seleccione el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.

** Excepto en los modelos del Reino Unido y América del Norte.

Lista del menú del sistema

Es posible ajustar los siguientes elementos con el botón SYSTEM MENU del mando a distancia.

Menú del sistema

- MEMORY[1)] — MEMORY 1-20 (FM), MEMORY 1-10 (AM)
- FM MODE[2)] — STEREO / MONO
- NAME IN[1)]
- SLEEP — SLEEP OFF, SLEEP 90M-1M
- DIMMER — DIMMER OFF / DIMMER ON
- DEMO — DEMO ON / DEMO OFF
- ATTENUATE[3)] — ATT ON / ATT OFF
- CHILD LOCK — OFF / ON

[1)]Aparece únicamente cuando se utiliza la función “TUNER FM” o “TUNER AM”.

[2)]Aparece únicamente cuando se utiliza la función “TUNER FM”.

[3)]Es posible que “ATTENUATE” no aparezca según la función seleccionada.

Índice alfabético

Numéricos

16:9 67
4:3 EXPLO PAN 67
4:3 TIPO BUZÓN 67

A

AJUSTE 64
AJUSTE ALTAVOZ 69
  CONNECTION 69
  DISTANCIA 69
  NIVEL 70
AJUSTE DE IDIOMA 66
AJUSTE PANTALLA 67
AJUSTE PERSONALIZADO 68
ÁLBUM 28
Álbum 79
ANGLE 40
ARCHIVO 28
Archivo 79
Asignación de un nombre a emisoras memorizadas 52
ATTENUATE 23
AUDIO 66
AUDIO DRC 68
Audio MPEG 79
Avance instantáneo 21
Avance rápido 27

B

BLOQUEO DE SEGURIDAD 59
Bloqueo para niños 58
Búsqueda 27

C

Campo acústico 25
CAPITULO 28
Capítulo 79
CD Multi Session 8
Código de región 8, 79
COLD RESET 71
Control de reproducción (PBC) 79
Control del televisor 55

D

DATA CD 44, 48
DATA DVD 44, 48
DEMO 19
Demostración 19
Desembalaje 79
DIMMER 57
Discos que pueden utilizarse 7
DISPLAY 53
DISPOSIC. ALTAV. 63
DivX® 48, 68, 80
Dolby Digital 35, 80
Dolby Pro Logic II 80
Dolby Surround Pro Logic 80
DTS 35, 80
DVD 81
DVD+RW 81
DVD-RW 37, 81
DYNAMIC BASS 56

E

EFECTO 47
Emisoras de radio 51
ESCENA 28
Escena 81
Escucha
  de otros componentes 22
  de un punto determinado de un disco 27
  del sonido del televisor 23
Exploración 27

F

FM MODE 52
FONDO 67
Función de múltiples ángulos 40, 81
Función de múltiples idiomas 81

I

INDICE 28
Instalación de los altavoces en la pared 20
INTERVALO 47

J

JPEG 42, 44

L

LINE RGB 18
LINE VIDEO 18
Lista de códigos de idiomas 83
Lista del menú del sistema 91

M

Mando a distancia 10, 55
Manejo de discos 73
MENU 66
Menú del DVD 35
MENU PANTALLA 66
MODO (MP3, JPEG) 46
MODO PAUSA 68
MOVIE/MUSIC 24
MP3 42, 44
MUTING 22

O

ORIGINAL 37

P

Panel frontal 84
Panel posterior 84
Pantalla de ajustes 64, 90
Pantalla del menú de control 86
PCM (Pulse Code Modulation, modulación codificada de pulsos) 81
PERSONALIZADO 64
PICTURE NAVI 30, 45
Pilas 10
PISTA 28
Pista 81
Plano congelado 27
PLAY LIST 37
Presentación de diapositivas 46

R

Radio 52
RDS 54
Reanudación de reproducción 30
REANUDACIÓN MULTIDISCO 68
Repetición instantánea 21
Reproducción a cámara lenta 27
Reproducción aleatoria 33
Reproducción continua 21
Reproducción de programa 31
Reproducción PBC 50
REPRODUCCIÓN PROHIBIDA 60
Reproducción prohibida 81
Reproducción repetida 34
RESTAURAR 65
Retroceso rápido 27

S

SALVA PANTALLA 67
Selección 24
SELECCION PISTA 68
SINCRONIZACIÓN AV 41
SLEEP 57
Software basado en películas 81
Solución de problemas 73
Sonido envolvente de 5.1 canales 36
SUBTITULO 41, 66
SYSTEM MENU 19, 23, 52, 57, 58

T

THEATRE SYNC 55
TIEMPO/TEXTO 29
TIPO TV 67
TITULO 28
Título 81
TONO PRUEBA 70

V

VIDEO CD 82
Visor del panel frontal 38, 85

Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A – O

ANGLE 5 (40)
AUDIO 4 (35)
Botones numéricos** 15 (28, 52, 55, 59)
CLEAR 34 (29, 55, 65)
D.TUNING 24 (52)
DISC SKIP* 35
DISPLAY 2 (38, 53)
DVD MENU 26 (35, 48, 55)
DVD TOP MENU 14 (35)
DYNAMIC BASS 23 (56)
ENTER 25 (55)
FUNCTION 22 (21, 22, 30, 51, 63)
MOVIE/MUSIC 17 (24)
MUTING 7 (21)

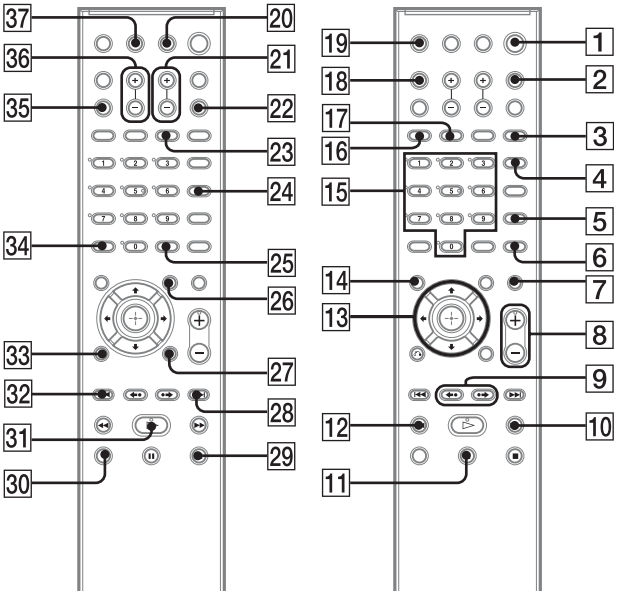
P – Z

PICTURE NAVI 6 (30, 55)
PRESET +/– 28 32 (52)
SOUND FIELD 16 (25)
SUBTITLE 24 (41)
SYSTEM MENU 25 (19, 23, 55, 57, 91)
THEATRE SYNC 20 (56)
TUNING +/– 10 12 (51)
TV 30 (55)
TV CH +/– 21 (55)
TV INPUT 18 (55)
TV VOL +/– 36 (55)
VIDEO FORMAT 3 (18)
VOLUME +/–** 8 (21, 52, 70)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ (encendido/en espera) 1 (16, 19, 21, 30, 52)
TV I/⏻ (encendido/en espera) 37 (55)
←/↑/↓/→/⊕ 13 (16, 19, 23, 28, 51, 59)
←•/•→ REPLAY/ ADVANCE 9 (21)
I◄◄/►►I 32 28 (21)
◄◄/►► 12 10 (27)
◄II/II► SLOW 12 10 (27)
▷ (reproducir)** 31 (21, 30, 62)
◄II/II► STEP 9 (27)
■ (parar) 29 (21, 30, 59)
II (pausar) 11 (21)
⏏ (abrir/cerrar) 19 (21)
DISPLAY 27 (17, 28, 59, 86)
RETURN 33 (30)
-/-- 34 (55)

* El botón DISC SKIP no está disponible para este modelo.
** Los botones ▷, VOLUME + y el número 5 están en relieve. Use los botones en relieve como referencia al utilizar el sistema.



* 3 2 8 3 0 2 8 6 1 * (1)

Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/